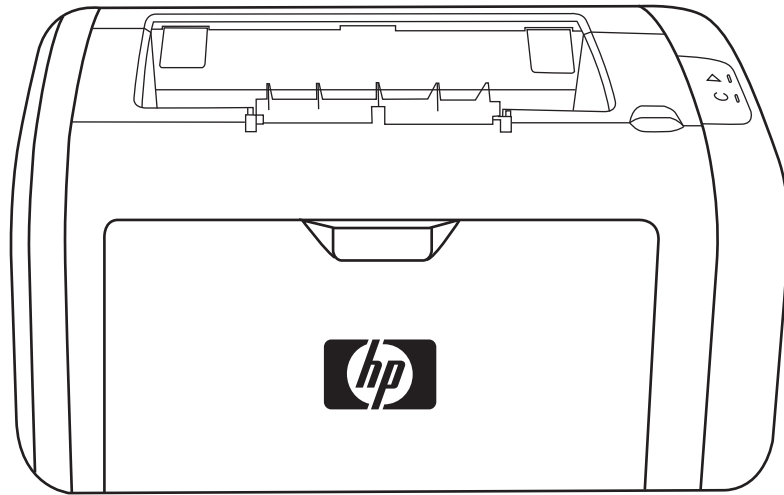




LaserJet 1020

Korisnički priručnik





Pisač HP LaserJet 1020

Korisnički priručnik

Autorska prava i licenca

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Svako je reproduciranje, izmjena i prevođenje zabranjeno bez prethodne pisane suglasnosti, osim pod uvjetima određenim u zakonu o autorskom pravu.

Informacije sadržane u ovom dokumentu su predmet promjene bez prethodne najave.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Ništa što je ovdje navedeno ne sadrži dodatno jamstvo. HP nije odgovoran za eventualne tehničke i uredničke pogreške te propuste koji se nalaze u tekstu.

Edition 1, 11/2015

Vlasnici zaštitnih znakova

Microsoft®, Windows®, Windows® XP i Windows Vista® su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Microsoft u Sjedinjenim Američkim Državama.

ENERGY STAR® i ENERGY STAR® registrirani su zaštitni znaci u SAD-u.

Sadržaj

1 Osnove rukovanja pisačima	1
Brz pristup dodatnim informacijama	2
Internetske veze za upravljačke programe, softver i podršku	2
Pisač HP LaserJet 1020	2
Veze u priručniku	2
Gdje možete pronaći dodatne informacije	2
Konfiguracija pisača	3
Pisač HP LaserJet 1020	3
Pregled pisača	4
Upravljačka ploča pisača	5
Načini prolaza medija	6
Prioritetni ulazni otvor	6
Glavna ulazna ladica	6
Izlazna ladica	6
Priključci pisača	7
Priključivanje USB kabela	7
Softver pisača	8
Podržani operacijski sustavi	8
Softver pisača za Windows računala	8
Instaliranje softvera pisača u ostalim operacijskim sustavima	8
Upravljački programi pisača	8
Svojstva pisača (u upravljačkom programu)	8
Online pomoć za svojstva pisača	9
Prioriteti postavaka ispisa	9
Stranica s podacima o pisaču	9
Stranica s informacijama o pisaču	10
Probna stranica	10
Napomene o medijima za ispis	11
Podržane dimenzije medija	11
2 Zadaci ispisa	13
Ručno ulaganje papira	14

Prekid ispisa	15
Objašnjenje postavki kvalitete ispisa	16
Prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija	17
Upute za upotrebu medija	18
Papir	18
Naljepnice	18
Struktura naljepnica	19
Prozirne folije	19
Omotnice	19
Struktura omotnica	19
Omotnice sa spojevima na obje strane	19
Omotnice s ljepljivim vrpčama ili preklopima	20
Spremanje omotnica	20
Kartice i teški mediji	20
Struktura kartica	20
Upute za ispis kartica	21
Papir sa zaglavljem i tiskanice	21
Odabir papira i ostalih medija	22
HP-ovi mediji	22
Mediji koje treba izbjegavati	22
Mediji koji mogu oštetiti pisač	22
Ulaganje medija u ulazne ladice	24
Prioritetni ulazni otvor	24
Glavna ulazna ladica za 150 listova	24
Ispis omotnice	25
Ispis više omotnica	27
Ispis na prozirne folije ili naljepnice	29
Ispis papira sa zaglavljem i tiskanica	30
Ispis medija nestandardnih dimenzija i kartica	31
Ispis obje strane papira (ručni obostrani ispis)	32
Ispis više stranica na jedan list papira (N-na-1)	34
Ispis brošura	35
Ispis vodenih žigova	37
3 Održavanje	39
Čišćenje pisača	40
Čišćenje područja spremnika za ispis	40
Čišćenje prolaza medija	41
Zamjena valjka podizača	43
Čišćenje valjka podizača	46
Zamjena razdvojnog umetka u pisaču	47

Preraspodjela tonera	49
Zamjena uloška s tonerom	51
4 Rješavanje problema	53
Traženje rješenja	54
1. korak: Je li pisač ispravno postavljen?	54
2. korak: Svjetli li žaruljica pripravnosti?	54
3. korak: Možete li ispisati probnu stranicu?	54
4. korak: Je li kvaliteta ispisa prihvatljiva?	55
5. korak: Komunicira li pisač s računalom?	55
6. korak: Je li stranica ispisana onako kako ste očekivali?	55
Kontaktiranje HP-ove podrške	55
Svjetlosni signali žaruljica	56
Problemi pri rukovanju papirom	58
Medij je zaglavljn	58
Ispis je iskrivljen (nakošen)	58
Istodobno se u pisač uvlači više listova medija	58
Pisač ne uvlači medije iz ulazne ladice	59
Pisač je savinuo medij	59
Ispis je vrlo spor	59
Ispisana se stranica razlikuje od one prikazane na zaslonu	60
Iskrivljen, neispravan ili nepotpun tekst	60
Nedostaju crteži ili tekst, ili su stranice prazne	60
Oblikovanje stranice drugačije je na drugome pisaču	61
Kvaliteta crteža	61
Problemi sa softverom pisača	62
Poboljšanje kvalitete ispisa	64
Svjetli ili blijedi ispis	64
Mrlje od tonera	64
Neispisana mjesta	64
Okomite crte	65
Siva pozadina	65
Razmazivanje tonera	65
Toner nije potpuno nanesen	66
Okomite pogreške koje se ponavljaju	66
Izobličeni znakovi	66
Nakošena stranica	67
Savijen ili valovit medij	67
Nabori i pregibi	67
Raspršivanje tonera	68
Kapljice vode na donjem rubu	68

Vađenje zaglavljenog papira	69
Najčešća mjesta zaglavljivanja medija	69
Vađenje zaglavljene stranice	69

Dodatak A Specifikacije pisača 71

Specifikacije okruženja	72
Akustičke emisije	73
Električne specifikacije	74
Fizičke specifikacije	75
Kapaciteti i brzine pisača	76
Specifikacija memorije	77

Dodatak B Servis i podrška 79

HP-ova izjava o ograničenom jamstvu	80
UK, Irska i Malta	81
Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg	81
Belgija, Francuska i Luksemburg	82
Italija	83
Španjolska	83
Danska	84
Norveška	84
Švedska	84
Portugal	85
Grčka i Cipar	85
Mađarska	85
Republika Češka	86
Slovačka	86
Poljska	86
Bugarska	87
Rumunjska	87
Belgija i Nizozemska	87
Finska	88
Slovenija	88
Hrvatska	88
Latvija	88
Litva	89
Estonija	89
Rusija	89
Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom	90
Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača	91
Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina	92

Podaci spremljeni u spremnik s tonerom	93
Licencni ugovor s krajnjim korisnikom	94
Jamstvena usluga popravka od strane korisnika	98
Korisnička podrška	99

Dodatak C Program očuvanja okoliša 101

Zaštita okoliša	102
Emisija ozona	102
Potrošnja energije	102
Potrošnja tonera	102
Upotreba papira	103
Plastika	103
Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet	103
Papir	103
Korišteni materijali	103
Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija)	103
Recikliranje elektroničkog hardvera	104
Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu	105
Kemijske tvari	105
Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije Europske unije br. 1275/2008	105
Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija)	105
Izjava o ograničenju opasnih tvari (Turska)	105
Izjava o ograničenju opasnih tvari (Ukrajina)	105
Tablice materijala (Kina)	106
SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina)	106
Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pislač, faks i fotokopirni uređaj	107
Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet)	107
EPEAT	107
Za više informacija	107

Dodatak D Regulatorne informacije 109

Regulatorne izjave	110
FCC propisi	110
Kanada - Industry Canada ICES-003 Izjava o sukladnosti	110
EMC izjava (Koreja)	110
Upute za kabel za napajanje	110
Sigurnost lasera	110
Izjava o laseru za Finsku	111
GS izjava (Njemačka)	112
Sukladnost za Euroaziju (Bjelorusija, Kazahstan, Rusija)	112

Dodatak E HP-ovi dijelovi i pribor	113
Naručivanje potrošnog pribora	114
Upotreba HP-ovih uložaka s tonerom	115
HP-ovo načelo o ulošcima s tonerom koje ne proizvodi HP	115
Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina	115
Skladištenje uložaka s tonerom	115
Vijek trajanja uložka s tonerom	115
Ušteda tonera	116
Kazalo	117

1 Osnove rukovanja pisačima

U ovome poglavlju nalaze se informacije o sljedećem:

- [Brz pristup dodatnim informacijama](#)
- [Konfiguracija pisača](#)
- [Pregled pisača](#)
- [Upravljačka ploča pisača](#)
- [Načini prolaza medija](#)
- [Priklučci pisača](#)
- [Softver pisača](#)
- [Stranica s informacijama o pisaču](#)
- [Napomene o medijima za ispis](#)

Brz pristup dodatnim informacijama

U ovom dijelu navedeni su resursi s dodatnim informacijama o pisaču HP LaserJet 1020.

Internetske veze za upravljačke programe, softver i podršku

Želite li kontaktirati HP zbog servisa ili podrške, koristite neku od donjih veza.

Pisač HP LaserJet 1020

- U Sjedinjenim Američkim Državama pogledajte stranicu <http://www.hp.com/support/lj1020/>.
- U ostalim državama/regijama pogledajte stranicu <http://www.hp.com/>.

Veze u priručniku

- [Pregled pisača na stranici 4](#) (položaj dijelova pisača)
- [Zamjena uloška s tonerom na stranici 51](#)
- [Rješavanje problema na stranici 53](#)
- [Naručivanje potrošnog pribora na stranici 114](#)

Gdje možete pronaći dodatne informacije

- **Priručnik na CD-u:** Podrobne informacije o upotrebi pisača i rješavanju problema. Nalazi se na CD-ROMu koji je priložen uz pisač.
- **Online pomoć:** Informacije o opcijama pisača nalaze se u upravljačkim programima pisača. Kako biste pregledali datoteku pomoći, pristupite online pomoći preko upravljačkog programa pisača.
- **HTML (online) priručnik:** Podrobne informacije o upotrebi pisača i rješavanju problema. Nalazi se na adresi <http://www.hp.com/support/lj1020/>. Na stranici odaberite **Manuals** (Priručnici).

Konfiguracija pisača

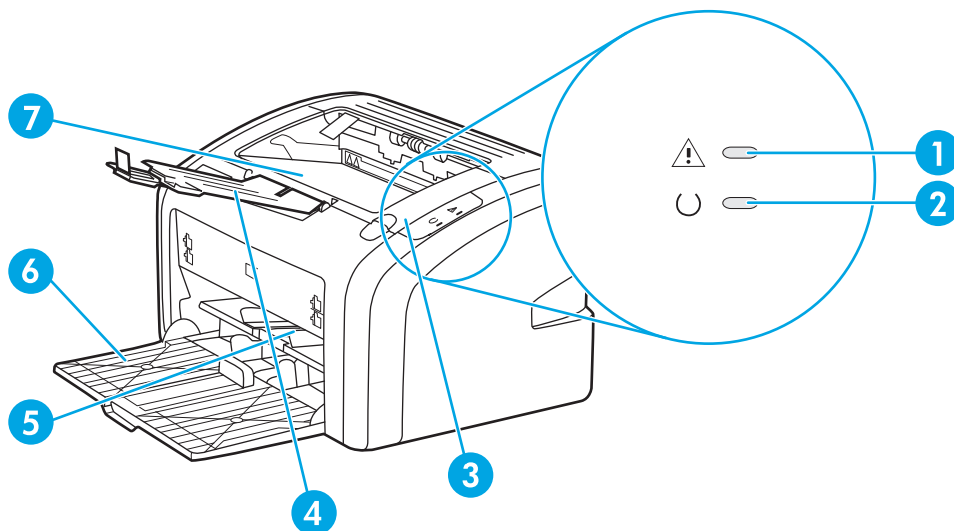
Ovo je standardna konfiguracija pisača HP LaserJet 1020.

Pisač HP LaserJet 1020

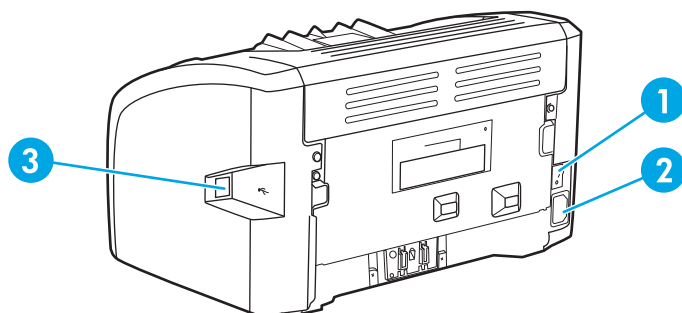
- 14 stranica u minuti za medij veličine A4 i 15 str/min za medij veličine "letter"
- Prva se stranica ispisuje već za 10 sekundi
- FastRes 1200: 1200 tpi efektivna kvaliteta ispisa (600 x 600 x 2 tpi uz upotrebu HP-ove tehnologije Resolution Enhancement technology [REt])
- Glavna ulazna ladica za 150 listova
- Prioritetni ulazni otvor
- Izlazna ladica za 100 listova
- EconoMode (štedi toner)
- Ispis vodenih žigova, brošura, više stranica na jedan list papira (N-na-1), kao i prve stranice na medij drugačiji od onoga za ostatak dokumenta
- 2 MB RAM
- Uložak s tonerom za 2000 listova papira
- USB 2.0 velike brzine
- Glavni prekidač

Pregled pisača

Sljedeći crteži prikazuju dijelove pisača HP LaserJet 1020.



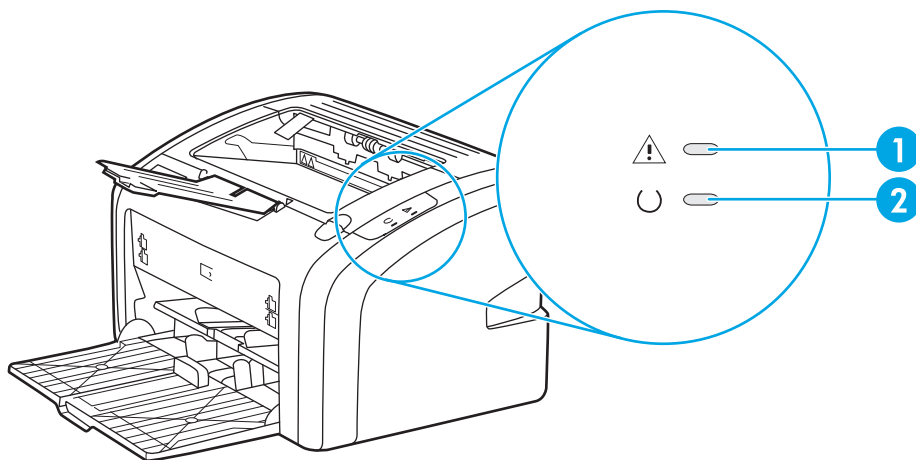
1	Žaruljica pozornosti
2	Žaruljica pripravnosti
3	Vratašca uložka s tonerom
4	Držač za ispisane medije
5	Prioritetni ulazni otvor
6	Glavna ulazna ladica za 150 listova
7	Izlazna ladica



1	Glavni prekidač
2	Utičnica za napajanje
3	USB priključak

Upravljačka ploča pisača

Na upravljačkoj ploči nalaze se dvije žaruljice. Te žaruljice svjetlosnim signalima prikazuju stanje pisača.



- | | |
|---|---|
| 1 | Žaruljica pozornosti: Prikazuje da je ulazna ladica za medije prazna, vratašca uloška s tonerom su otvorena, nije stavljen uložak s tonerom ili neku drugu pogrešku. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Stranica s informacijama o pisaču na stranici 10. |
| 2 | Žaruljica pripravnosti: Prikazuje da je pisač spreman za ispis. |



NAPOMENA: Svjetlosni signali žaruljica opisani su u dijelu [Svjetlosni signali žaruljica na stranici 56.](#)

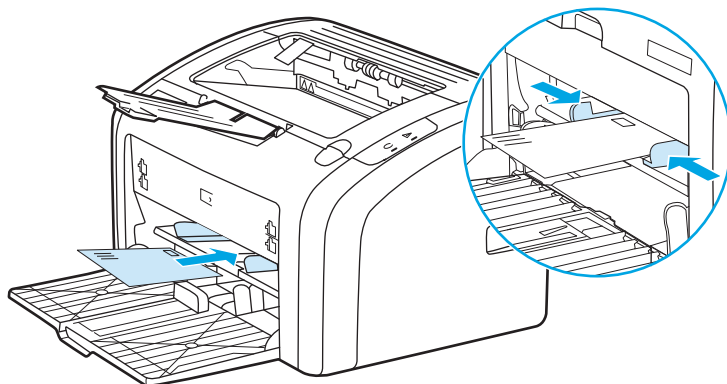
Načini prolaza medija

Sljedeći odjeljci opisuju ulazne ladice i izlazni spremnik.

Prioritetni ulazni otvor

Prioritetni ulazni otvor služi za ulaganje jednog lista papira, omotnice, razglednice, naljepnice ili prozirne folije. Prioritetni ulazni otvor možete koristiti i za ispis prve stranice na medij koji je drugačiji od onoga za ostatak dokumenta.

Vodilice medija osiguravaju pravilno ulaganje medija u pisač te pravilan, nenakošeni ispis. Prilikom ulaganja medija, vodilice medija namjestite prema širini medija koji koristite.

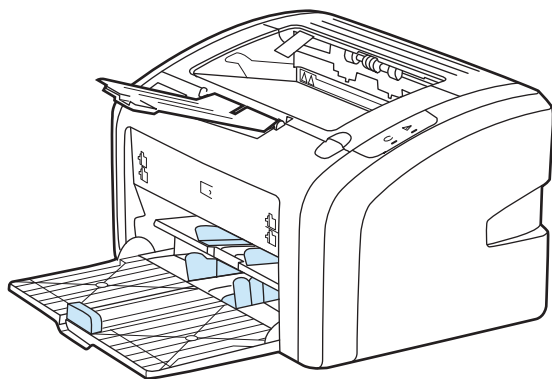


Pogledajte [Odabir papira i ostalih medija na stranici 22](#) za više informacija o vrstama medija.

Glavna ulazna ladica

Glavna ulazna ladica, kojoj se pristupa s prednje strane pisača, može primiti do 150 listova papira težine 20 lb ili drugih medija. Za informacije o specifikacijama medija pogledajte [Kapaciteti i brzine pisača na stranici 76](#).

Vodilice medija osiguravaju pravilno ulaganje medija u pisač te pravilan, nenakošeni ispis. U glavnoj se ulaznoj ladici nalaze bočne i stražnja vodilica medija. Prilikom ulaganja medija, vodilice medija namjestite prema duljini i širini medija koji koristite.



Izlazna ladica

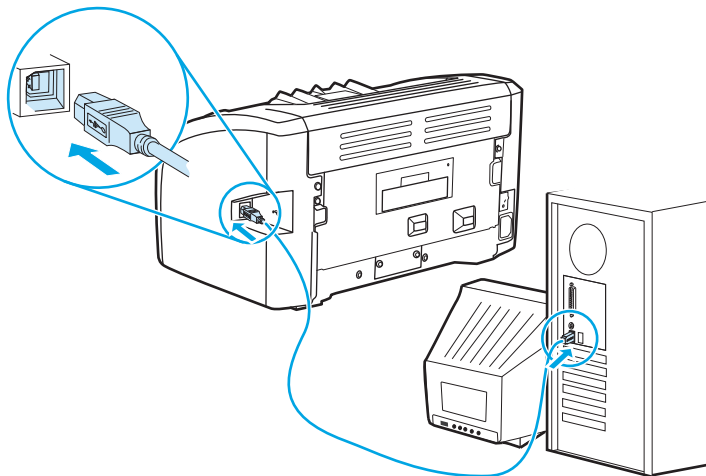
Izlazna ladica nalazi se na gornjoj strani pisača. Ovdje se sakupljaju ispisani mediji u pravilnom redoslijedu. Držać medija omogućuje lakše slaganje velikih ispisanih dokumenata.

Priključci pisača

Pisač HP LaserJet 1020 podržava veze visoke brzine USB 2.0.

Priključivanje USB kabela

1. Priključite USB kabel u pisač.
2. Kada se to zatraži tijekom instaliranja softvera, drugi kraj USB kabela priključite u računalo.



Softver pisača

U ovome su dijelu navedeni podržani operacijski sustavi i softver koji je priložen uz pisač HP LaserJet 1020.

 **NAPOMENA:** Softver nije dostupan na svim jezicima.

Podržani operacijski sustavi

Uz pisač je priložen softver za sljedeće operacijske sustave:

- Windows Vista (32-bitni i 64-bitni)
- Windows XP (32-bitni i 64-bitni)
- Windows 7 (32-bitni i 64-bitni)
- Windows Server 2003 (32-bitni i 64-bitni)


Za više informacija o nadogradnji sa sustava Windows 2000 Server na Windows Server 2003 pomoću značajke Windows Server 2003 Point and Print ili pomoću značajke Windows Server 2003 Terminal Services and Printing idite na <http://www.microsoft.com/>.

Softver pisača za Windows računala

U ovome se dijelu nalaze upute za instaliranje softvera u različitim operacijskim sustavim Windows i softvera koji je dostupan svim korisnicima pisača.

Instaliranje softvera pisača u ostalim operacijskim sustavima

Priloženi CD sa softverom stavite u CD-ROM pogon računala. **Slijedite upute za instaliranje na zaslonu.**

 **NAPOMENA:** Ako se ne otvori zaslon dobrodošlice, na programskoj traci sustava Windows pritisnite **Start**, zatim **Run** (Pokreni), upišite `Z:\setup` (pri čemu je Z slovna oznaka CD pogona) i nakon toga pritisnite **OK** (U redu).


Upravljački programi pisača

Upravljački program pisača softverski je dio koji omogućuje pristup značajkama pisača i komunikaciju računala s pisačem.

Svojstva pisača (u upravljačkom programu)

Postavke pisača upravljaju pisačem. Možete promijeniti zadane postavke, poput veličine i vrste medija, ispisa više stranica na jednom listu medija (N-na-1), razlučivost i vodenih žigova. Postavkama pisača možete pristupiti na sljedeće načine:

- Pomoću softverske aplikacije koju koristite za ispis. To mijenja samo postavke za trenutnu softversku aplikaciju.
- Putem operativnog sustava Windows. To mijenja zadane postavke za sve zadatke ispisa.

 **NAPOMENA:** Budući da mnoge softverske aplikacije koriste različitu metodu pristupa postavkama pisača, sljedeći dio opisuje najuobičajenije metode koje se koriste u sustavima Windows Vista, 7 i Windows XP.

Za promjenu samo postavki trenutne softverske aplikacije



NAPOMENA: Iako se koraci mogu razlikovati između softverskih aplikacija, ovo je najzastupljenija metoda.

1. U izborniku **File** (Datoteka) u softverskoj aplikaciji pritisnite **Print** (Ispis).
2. U dijaloškom okviru **Print** (Ispis) pritisnite **Properties** (Svojstva).
3. Promijenite postavke i pritisnite **OK** (U redu).

To mijenja zadane postavke za sve buduće zadatke ispisa u sustavu Windows

1. **Windows Vista i Windows 7:** Pritisnite **Start**, pritisnite **Control Panel** (Upravljačka ploča), a zatim u kategoriji za **Hardware and Sound** (Hardver i zvuk) pritisnite **Printer** (Pisač).
Windows XP i Windows Server 2003 (na zadanom prikazu izbornika Start): Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **Pisači i faksovi**.
Windows XP i Windows Server 2003 (na klasičnom prikazu izbornika Start): Pritisnite **Start**, zatim **Postavke**, a zatim **Pisači**.
2. Desnom tipkom miša kliknite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite **Printing Preferences** (Preference ispisa).

Online pomoć za svojstva pisača

Online pomoć za postavke pisača (upravljački program) uključuje specifične informacije o funkcijama u postavkama pisača. Ova online pomoć vodi vas kroz postupak promjene zadanih postavki vašeg pisača. Za neke upravljačke programe online pomoć pruža upute o korištenju pomoći u kontekstu. Pomoć u kontekstu opisuje opcije za značajku upravljačkog programa kojoj se trenutno pristupa.

Da biste pristupili online pomoći za svojstva pisača

1. U softverskoj aplikaciji pritisnite **File** (Datoteka), a zatim **Print** (Ispis).
2. Pritisnite **Properties** (Svojstva), a zatim **Help** (Pomoć).

Prioriteti postavaka ispisa

Postavke ispisa ovog pisača možete promijeniti na dva načina: unutar samog programa ili u upravljačkom programu pisača. Promjene u upravljačkom programu pisača pretpostavljene su postavkama u softverskom programu. Unutar nekog softverskog programa, promjene u dijaloškom okviru Page Setup (Postava stranice) pretpostavljene su promjenama u dijaloškom okviru Print (Ispis).

Stranica s podacima o pisaču

Ukoliko se neka postavka ispisa može promijeniti na više načina, koristite postupak s najvišim stupnjem prioriteta.

Stranica s informacijama o pisaču

Probna stranica koja se nalazi u memoriji pisača prikazuje informacije o pisaču. Možete je ispisati tijekom instalacije. Ako se ispiše, pisač je ispravno instaliran.

Probna stranica

Probna stranica navodi informacije o upravljačkom programu pisača i postavke priključaka. Na njoj se nalaze i informacije o nazivu i modelu pisača, nazivu računala, itd. Probnu stranicu možete ispisati preko upravljačkog programa.

Napomene o medijima za ispis

Pisači HP LaserJet ostvaruju ispis vrhunske kvalitete. Pisač prihvaća široki opseg medija, od papira u listovima (uključujući i reciklirani papir), omotnica, naljepnica, prozirnih folija, glatkih papira do papira posebne veličine. Svojstva poput težine, strukture i sadržaja vlage važni su čimbenici koji utječu na učinak pisača i kvalitetu ispisa.

Pisač može koristiti različite vrste papira i ostalih medija u skladu sa smjernicama u ovome priručniku. Mediji koji ne ispunjavaju te smjernice mogu prouzročiti sljedeće probleme:

- lošu kvalitetu ispisa
- često zaglavljivanje medija
- prerano trošenje pisača, što zahtijeva popravak

Za najbolje rezultate koristite samo HP papir i medije za ispis. Tvrtke HP ne preporučuje upotrebu ostalih marki. Budući da to nisu HP-ovi proizvodi, HP ne može utjecati na njihovu kvalitetu niti je kontrolirati.

Moguće je da mediji koji ispunjavaju sve smjernice u ovome priručniku ipak neće ostvariti zadovoljavajuće rezultate. To može biti posljedica neispravnog rukovanja, neprihvatljivih razina temperature i vlažnosti ili nekog drugog čimbenika na koji HP ne može utjecati.

Prije kupnje velike količine novoga medija, provjerite ispunjava li zahtjeve navedene u ovome priručniku i u *HP LaserJet printer family media guide* (Priručniku za medije pisača iz obitelji HP LaserJet). Priručnici se mogu preuzeti sa stranice <http://www.hp.com/support/ljpaperguide/>, a u dijelu [Naručivanje potrošnog pribora na stranici 114](#) možete pronaći pojedinosti o naručivanju tih uputa. Prije kupnje velike količine medija, uvijek ga isprobajte.

⚠ OPREZ: Upotreba medija koji ne ispunjava HP-ove specifikacije može izazvati probleme s pisačem, za što će biti potreban popravak. Takav popravak nije pokriven jamstvom niti servisnim ugovorom tvrtke HP.

Podržane dimenzije medija

Pojedinosti o podržanim dimenzijama medija pogledajte u dijelu [Kapaciteti i brzine pisača na stranici 76](#).

2 Zadaci ispisa

U ovome poglavlju nalaze se informacije o sljedećem:

- [Ručno ulaganje papira](#)
- [Prekid ispisa](#)
- [Objašnjenje postavki kvalitete ispisa](#)
- [Prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija](#)
- [Upute za upotrebu medija](#)
- [Odabir papira i ostalih medija](#)
- [Ulaganje medija u ulazne ladice](#)
- [Ispis omotnice](#)
- [Ispis više omotnica](#)
- [Ispis na prozirne folije ili naljepnice](#)
- [Ispis papira sa zaglavljem i tiskanica](#)
- [Ispis medija nestandardnih dimenzija i kartica](#)
- [Ispis obje strane papira \(ručni obostrani ispis\)](#)
- [Ispis više stranica na jedan list papira \(N-na-1\)](#)
- [Ispis brošura](#)
- [Ispis vodenih žigova](#)

Ručno ulaganje papira

Ručno ulaganje možete koristiti prilikom ispisa različitih vrsta medija, primjerice omotnice, pa pisma, zatim omotnice, itd. Uložite omotnicu u prioritetni ulazni otvor i stavite papir u glavnu ulaznu ladicu.

Upotreba ručnog ispisa

1. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
2. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) s padajućeg popisa **Source is** (Izvor je) odaberite **Manual Feed** (Ručno ulaganje).
3. Uložite medij u prioritetni ulazni otvor, a zatim pritisnite **Continue** (Nastavak).

Prekid ispisa

Ispis možete prekinuti iz softverskog programa ili iz redoslijeda ispisa.

Želite li odmah zaustaviti ispis, izvadite preostali papir iz pisača. Kada pisač prestane raditi, učinite nešto od sljedećega.

- **Softverski program:** Na zaslonu će biti prikazan dijaloški okvir koji omogućuje prekid ispisa.
- **Redoslijed ispisa u sustavu Windows:** Ako ispis čeka u redoslijedu ispisa (tj. u memoriji računala) ili u međuspremniku ispisa, izbrišite ga tamo. Pritisnite **Start**, **Settings** (Postavke) i **Printers** (Pisači) ili **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi) Dvaput pritisnite ikonu **HP LaserJet 1020** kako biste otvorili prozor, odaberite ispis, a zatim pritisnite **Delete** (Obriši) ili **Cancel** (Odustani).

Ukoliko žaruljice stanja na upravljačkoj ploči nastave treptati nakon prekida ispisa, računalo pisaču još uvijek šalje podatke za ispis. Ispis možete ili izbrisati iz redoslijeda ispisa ili pričekati dok računalo ne dovrši slanje podataka. Pisač će se vratiti u stanje pripravnosti.

Objašnjenje postavki kvalitete ispisa

Postavke kvalitete ispisa određuju razinu svjetline ispisa na papiru i način ispisa crteža. Postavkama kvalitete ispisa možete prilagoditi i kvalitetu ispisa prema određenoj vrsti medija. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu [Prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija na stranici 17](#).

Postavke možete mijenjati u svojstvima pisača prema vrsti ispisa. Postavke su sljedeće:

- **FastRes 1200:** Ova postavka omogućuje efektivnu kvalitetu ispisa od 1200 tpi (600 x 600 x 2 tpi uz upotrebu HP-ove tehnologije Resolution Enhancement technology [REt]).
 - **600 tpi:** Ova postavka omogućuje ispis pri razlučivosti od 600 x 600 tpi upotrebom tehnologije Resolution Enhancement (REt) za bolji ispis teksta.
 - **EconoMode (Štedi toner):** Ispis zahtijeva manje tonera. Ova je postavka korisna pri ispisu skica. Opciju možete uključiti bez obzira na ostale postavke kvalitete ispisa.
1. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
 2. Na kartici **Finishing** (Dovršetak) odaberite željenu postavku kvalitete ispisa.



NAPOMENA: Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama upravljačkog programa.



NAPOMENA: Za promjenu postavki kvalitete ispisa za sve buduće zadatke ispisa, pristupite postavkama pomoću izbornika **Start** na programskoj traci sustava Windows. Kako biste promijenili samo postavke kvalitete ispisa trenutne softverske aplikacije, otvorite svojstva pomoću izbornika **Print Setup** (Postavljanje ispisa) u programu koji koristite za ispis. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#).

Prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija

Postavke vrste medija određuju temperaturu mehanizma za stapanje tonera u pisaču. Kako biste prilagodili kvalitetu ispisa, možete promijeniti postavke medija.

Pisač HP LaserJet 1020 ima nekoliko režima ispisa koji omogućuju bolju prilagodbu pisača vrsti medija. U donjoj su tablici navedeni režimi ispisa koje nudi upravljački program.



NAPOMENA: Kod upotrebe režima CARDSTOCK (Kartice), ENVELOPE (Omotnica), LABEL (Naljepnica) i ROUGH (Grubo), pisač će između pojedinih stranica raditi stanke, što produljuje vrijeme ispisa.

Tablica 2-1 Zadani režimi ispisa u upravljačkom programu

Režim ispisa	Medij
PLAIN (Obično)	75 do 104 g/m ²
LIGHT (Tanko)	< 75 g/m ²
HEAVY (Debelo)	90 do 105 g/m ²
CARDSTOCK (Kartice)	Kartice i deblji mediji
TRANSPARENCY (Prozirna folija)	4-mil, 0,1 jednobojne grafoskopske prozirne folije
ENVELOPE (Omotnica)	Standardne omotnice
LABEL (Naljepnica)	Standardne naljepnice za HP LaserJet
BOND (Uvezani papir)	Uvezani papir
ROUGH (Grubo)	Grubi papir
COLOR (Boja)	Običan medij
LETTERHEAD (Papir sa zaglavljem)	Običan medij
PREPRINTED (Tiskanice)	Običan medij
PREPUNCHED (Izbušeno)	Običan medij
RECYCLED (Reciklirano)	Običan medij
VELLUM (Glatki papir)	Običan medij

Upute za upotrebu medija

U ovome se dijelu nalaze upute i smjernice za ispis na prozirne folije, omotnice i ostale posebne vrste medija. Priložene upute i specifikacije mogu pomoći kod odabira primjerene kvalitete ispisa medija te kako biste izbjegli medije koji mogu prouzročiti zaglavljivanje papira ili čak oštetiti pisač.

Papir

Za najbolje rezultate koristite uobičajeni papir gustoće 75 g/m². Papir mora biti dobre kvalitete, na njemu ne smiju biti rezovi, urezi, razderotine, mrlje, komadići vlakna, prašina, nabori, prorezi, kao niti savijeni ili prelomljeni rubovi.

Ako niste sigurni kakav papir ulažete (primjerice uvezani ili reciklirani papir), pročitajte na pakiranju papira.

Neki papiri mogu prouzročiti probleme u kvaliteti ispisa, ostati zaglavljivi ili čak oštetiti pisač.

Tablica 2-2 Upotreba papira

Simptom	Problem s papirom	Rješenje
Loša kvaliteta ispisa ili nanošenje tonera. Problemi s uvlačenjem.	Previše vlažan, grub ili gladak, ili reljefni papir. Cijeli snop papira ima pogrešku.	Koristite papir koji ima od 100 do 250% Sheffielda s udjelom vlage od 4 do 6%. Pregledajte pisač i provjerite je li odabrana odgovarajuća vrsta medija.
Neispisana mjesta, zaglavljivi ili savijeni papir.	Nepravilno skladištenje.	Papir držite na ravnoj površini u pakiranju koje štiti od vlage.
Pojačano sivo sjenčanje pozadine.	Možda je pretežak.	Koristite lakši papir.
Prekomjerno savijanje. Problemi s uvlačenjem.	Previše vlažan, pogrešno usmjerena ili presitna zrnatost.	Koristite papir veće zrnatosti. Pregledajte pisač i provjerite je li odabrana odgovarajuća vrsta medija.
Zaglavljivi papir ili oštećen pisač.	Izrezana mjesta ili perforacije.	Nemojte koristiti papir s izrezima ili perforacijama.
Problemi s uvlačenjem.	Naborani rubovi.	Koristite papir dobre kvalitete.



NAPOMENA: Pisač stapa toner na papir toplinom i pritiskom. Za papir u boji i tiskanice treba koristiti tinte koje su kompatibilne s temperaturom rada pisača. Maksimalna temperatura pisača je 200° C u trajanju od 0,1 sekunde.

Nemojte koristiti papir sa zaglavljem tiskan niskotemperaturnom tintom, poput onih koje se koriste u termografiji.

Nemojte koristiti reljefni papir sa zaglavljem.

Nemojte koristiti prozirne folije za tintne pisače ili ostale pisače koji rade pri niskoj temperaturi. Koristite samo prozirne folije namijenjene za pisače HP LaserJet.

Naljepnice

HP preporučuje da se naljepnice ispisuju preko prioritelnog ulaznog otvora.

⚠ OPREZ: List s naljepnicama nemojte više puta provlačiti kroz pisač. Ljepilo će početi popuštati, što može oštetiti pisač.

Struktura naljepnica

Prilikom odabira naljepnica vodite računa o kvaliteti sljedećih dijelova:

- **Ljepilo:** Ljepilo mora ostati stabilno pri temperaturi od 200° C, što je najveća temperatura rada pisača.
- **Raspored:** Koristite samo naljepnice između kojih nema razmaka. Naljepnice se mogu odlijepiti od podloge ako između njih na listovima postoji razmak, što može prouzročiti ozbiljno zaglavlivanje medija.
- **Savijanje:** Prije ispisa naljepnice moraju biti smještene na ravnoj površini te ne smiju biti savinute više od 13 mm u bilo kojem smjeru.
- **Stanje:** Nemojte koristiti naljepnice s naborima, mjehurićima ni ostalim znakovima razdvajanja.

Prozirne folije

Prozirne folije moraju podnositi temperaturu od 200° C, što je najveća temperatura rada pisača.

Omotnice

HP preporučuje da se omotnice ispisuju preko prioritarnog ulaznog otvora.

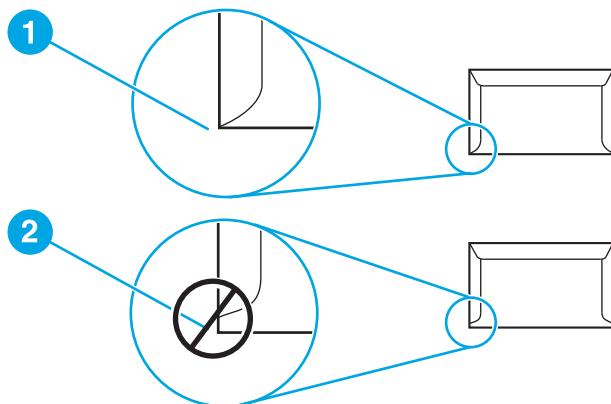
Struktura omotnica

Struktura omotnica od presudnog je značaja. Mjesta presavijanja omotnice mogu se znatno razlikovati, ne samo ovisno o proizvođaču, već i u jednom pakiranju istog proizvođača. Uspješnost ispisa omotnica ovisi o njihovoj kvaliteti. Pri odabiru omotnica vodite računa o sljedećim dijelovima:

- **Gustoća:** Gustoća papira omotnice ne smije biti veća od 90 g/m², jer inače može doći do zaglavlivanja.
- **Struktura:** Prije ispisa, omotnice moraju biti spremljene na ravnoj površini, pri čemu ne smiju biti savijene više od 6 mm i u njima ne smije ostati zrak. Omotnice u kojima ostane zrak mogu prouzročiti probleme. Nemojte koristiti omotnice koje sadrže kopče, spone, vrpce, prozirne prozorčiče, otvore, perforacije, izreze, sintetske materijale, poštanske oznake ili reljefne crteže. Nemojte koristiti omotnice za čije lijepljenje nije potrebna vlaga, već ih je dovoljno samo pritisnuti.
- **Stanje:** Omotnice ne smiju biti naborane, zarezane ili na neki drugi način oštećene. Na omotnicama ne smije biti vidljiv ljepljivi dio.
- **Dimenzije:** Dimenzije omotnica su od 90 x 160 mm do 178 x 254 mm.

Omotnice sa spojevima na obje strane

Omotnica sa spojevima na obje strane umjesto dijagonalnih ima okomite spojeve na oba kraja. Takva vrsta omotnica može se češće savijati. Spoj mora dosezati sve do ugla omotnice, kao što je prikazano na sljedećem crtežu:



1	prihvatljiva struktura omotnice
2	neprihvatljiva struktura omotnice

Omotnice s ljepljivim vrpcama ili preklopima

Omotnice s ljepljivom vrpcom ili s više preklopa za zatvaranje moraju koristiti ljepila koja mogu podnositi toplinu i pritisak u pisaču. Maksimalna temperatura rada pisača je 200° C. Dodatni preklopi i vrpce mogu prouzročiti nabiranje, savijanje ili zaglavljenje papira.

Spremanje omotnica

Pravilno spremljene omotnice doprinose boljoj kvaliteti ispisa. Omotnice treba držati na ravnoj površini. Ako u omotnici ostane zarobljen zrak, ona se tijekom ispisa može naborati.

Kartice i teški mediji

Iz ulaznih ladica možete ispisivati na različite vrste kartica, uključujući indeksne kartice i dopisnice. Neke vrste kartica prikladnije su za ispis od ostalih, jer im je struktura prikladnija za prolaz kroz laserski pisač.

Radi što boljeg učinka pisača, nemojte koristiti papir gušći od 157 g/m². Pregust papir može prouzročiti pogrešno uvlačenje, probleme sa slaganjem, zaglavljivanje, loše stapanje tonera, lošu kvalitetu ispisa ili prekomjerno mehaničko trošenje.



NAPOMENA: Na teže papire možete ispisivati ako ulaznu ladicu ne napunite do vrha i ako koristite papir glatkoće od 100 do 180 Sheffielda.

Struktura kartica

- **Glatkoća:** Kartice od 135-157 g/m² trebaju imati glatkoću od 100 do 180 Sheffielda; kartice od 60 do 135 g/m² trebaju imati glatkoću od 100 do 250 Sheffielda.
- **Struktura:** Kartice moraju biti ravne, pri čemu savijanje ne smije biti veće od 5 mm.
- **Stanje:** Kartice ne smiju biti naborane, zarezane niti na bilo koji drugi način oštećene.
- **Dimenzije:** Koristite kartice unutar sljedećih dimenzija:

- **Najmanje:** 76 x 127 mm
- **Najviše:** 216 x 356 mm

Upute za ispis kartica

Margine postavite barem 2 mm od rubova.

Papir sa zaglavljem i tiskanice

Papir sa zaglavljem vrhunske je kvalitete, a često se na njemu nalazi vodeni žig, može biti izrađen od pamučnih vlakana te je dostupan u različitim bojama s posebnom omotnicom. Tiskanice mogu biti proizvedene od različitih vrsta papira, uključujući reciklirani i vrhunski papir.

Mnogi proizvođači proizvode takve vrste papira čija su svojstva prilagođena ispisu na laserskim pisačima i reklamiraju ih kao kompatibilne ili prikladne za laserske pisače.



NAPOMENA: Razlike u ispisu na laserskome pisaču među pojedinim stranicama potpuno su uobičajene. Te se razlike ne mogu uočiti kod ispisa na običan papir. No one postaju očite kod ispisa na tiskanice, jer su crte i okviri već tiskani.

Kako biste izbjegli probleme pri upotrebi tiskanica, reljefnog papira i papira sa zaglavljem, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Nemojte koristiti tinte za niske temperature (kakve se koriste za neke vrste termografije).
- Koristite tiskanice i papir sa zaglavljem koji su tiskani ofsetnom litografijom ili reljefiranjem.
- Koristite obrasce izrađene tintama otpornima na toplinu koje se neće rastopiti, ispariti niti ispustiti neželjene tvari kada se zagriju na temperaturu od 200° C u trajanju od 0,1 s. Taj zahtjev uglavnom ispunjavaju oksidirane ili uljne tinte.
- Ako je obrazac tiskan, pazite da ne promijenite sadržaj vlage u papiru te nemojte koristiti materijale koji bi mogli promijeniti električna ili strukturna svojstva papira. Kako se tijekom čuvanja ne bi promijenio sadržaj vlage, obrasce držite spremljene u ambalažu koja štiti od vlage.
- Nemojte koristiti tiskanice s lakom ili premazom.
- Nemojte koristiti papire s visoko reljefnim ili izbočenim zaglavljem.
- Nemojte koristiti papire s grubo strukturiranim površinama.
- Nemojte koristiti ofsetne praške ni ostale materijale koji mogu razdvojiti listove obrasca.

Odabir papira i ostalih medija

Pisači HP LaserJet ostvaruju ispis dokumenata vrhunske kvalitete. Možete ispisivati na različite medije, kao što su papir (uključujući i do 100% reciklirani papir), omotnice, naljepnice, prozirne folije i medije proizvoljnih veličina. Podržane su sljedeće dimenzije medija:

- **Najmanje:** 76 x 127 mm
- **Najviše:** 216 x 356 mm

Svojstva poput gustoće, strukture i sadržaja vlage važni su čimbenici koji utječu na učinkovitost i kvalitetu pisača. Radi postizanja najbolje moguće kvalitete ispisa koristite samo medije vrhunske kvalitete namijenjene za laserske pisače. Podrobnije specifikacije papira i medija možete pogledati u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).



NAPOMENA: Prije kupnje velike količine novoga medija isprobajte uzorak. Distributer medijima mora razumjeti zahtjeve navedene u *HP LaserJet printer family print media guide* (Priručnik za medije pisača iz obitelji HP LaserJet) (HP-ov kataloški broj 5851-1468). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).

HP-ovi mediji

HP preporučuje sljedeće HP-ove medije:

- HP-ov višenamjenski papir
- HP-ov uredski papir
- HP-ov All-in-One (višenamjenski) papir
- HP LaserJet papir
- HP Premium Choice LaserJet papir

Mediji koje treba izbjegavati

Pisač HP LaserJet 1020 može koristiti mnoge vrste medija. Mediji koji ne ispunjavaju specifikacije pisača mogu smanjiti kvalitetu ispisa i povećati mogućnost zaglavljenja papira.

- Nemojte koristiti pregrubi papir.
- Nemojte koristiti papir s izrezima i perforacijama osim standardnog papira s tri izbušene rupe.
- Nemojte koristiti obrasce s više listova.
- Nemojte koristiti papir s vodenim žigom ako ispisujete iscrtane uzorke.

Mediji koji mogu oštetiti pisač

U rijetkim situacijama mediji mogu oštetiti pisač. Kako bi se spriječile moguće štete, treba izbjegavati sljedeće medije:


- Nemojte koristiti medije sa spajalicama.
- Nemojte koristiti prozirne folije za tintne pisače ili ostale pisače koji rade pri niskoj temperaturi. Koristite samo prozirne folije namijenjene za pisače HP LaserJet.
- Nemojte koristiti fotopapir za tintne pisače.

- Nemojte koristiti reljefni ili premazani papir koji ne može izdržati temperature mehanizma za stapanje tonera. Odaberite medije koji mogu izdržati temperature od 200° C u trajanju od 0,1 s. HP proizvodi asortiman medija prikladnih za upotrebu s pisačem HP LaserJet 1020.
- Nemojte koristiti papir sa zaglavljem čije su boje namijenjene za niske temperature ili termografiju. Tiskanice i papir sa zaglavljem moraju biti izrađeni tintom koja može podnijeti temperature od 200° C u trajanju od 0,1 s.
- Nemojte koristiti medije koji ispuštaju opasne tvari ili takve koji se mogu otopiti, izgubiti kontrast ili izbljediti nakon izlaganja temperaturi od 200° C u trajanju od 0,1 s.

Potrošni pribor za pisače HP LaserJet možete naručiti preko stranice <http://www.hp.com/go/ljsupplies/> ako živite u Sjedinjenim Američkim Državama ili <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/> u drugim dijelovima svijeta.

Ulaganje medija u ulazne ladice

U ovome su dijelu opisani načini ulaganja medija u različite ulazne ladice.


 **OPREZ:** Pokušate li ispisivati na medije koji su naborani, savijeni ili na bilo koji drugi način oštećeni, medij može ostati zaglavljen. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).

Prioritetni ulazni otvor

U prioritetni ulazni otvor može biti uložen jedan list medija gustoće do 163 g/m², odnosno jedna omotnica, prozirna folija ili kartica. Medije ulažite tako da je vrh okrenut prema naprijed, a ispisna strana prema gore. Kako medij ne bi ostao zaglavljen ili iskrivljen, prije ulaganja uvijek namjestite bočne vodilice medija.

Glavna ulazna ladica za 150 listova

U ulaznu ladicu može stati do 150 listova papira gustoće 75 g/m² ili manje listova gušćeg medija debljine snopa od 25 mm ili manje. Medije ulažite tako da je vrh okrenut prema naprijed, a ispisna strana prema gore. Kako medij ne bi ostao zaglavljen i iskrivljen, uvijek namjestite bočne i stražnju vodilicu medija.

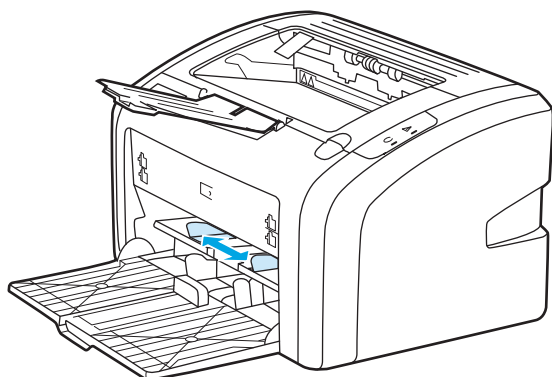
 **NAPOMENA:** Prilikom dodavanja novog medija, obavezno izvadite sve medije iz ulazne ladice i poravnajte snop novog medija. Na taj će se način spriječiti da u pisač istodobno ulazi više listova i smanjiti zaglavljivanje.


Ispis omotnice

Koristite samo omotnice namijenjene za laserske pisače. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).

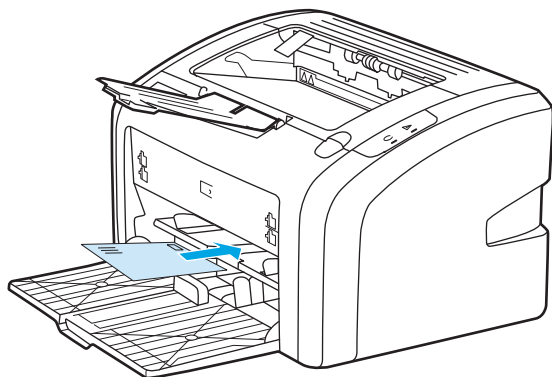
 **NAPOMENA:** Za ispis jedne omotnice koristite prioritetni ulazni otvor. Za ispis većeg broja omotnica koristite glavnu ulaznu ladicu.

1. Prije ulaganja omotnice, povucite vodilice medija prema van tako da su postavljene malo šire od omotnica.

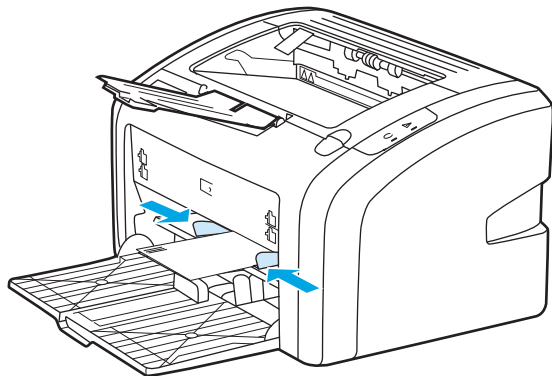


 **NAPOMENA:** Ako omotnica na kraćem rubu ima preklop, u pišač najprije uložite taj rub.

2. Omotnicu uložite tako da je ispisna strana okrenuta prema gore, a gornji rub poravnat uz lijevu stranu vodilice medija.



3. Namjestite vodilice medija prema širini omotnice.



4. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
5. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) kao vrstu medija odaberite **Envelope** (Omotnica).



NAPOMENA: Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkom programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

6. Ispišite omotnicu.

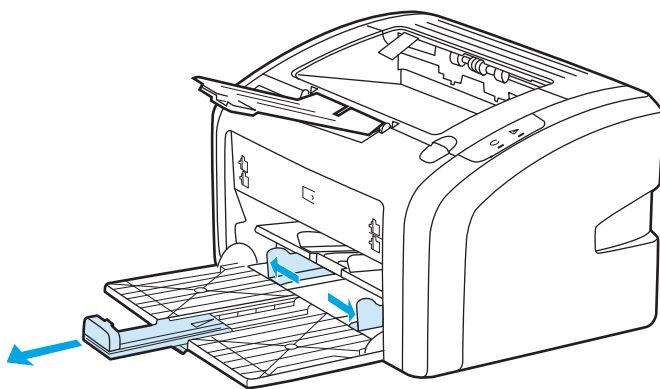
Upute za ručno ulaganje pogledajte u dijelu [Ručno ulaganje papira na stranici 14](#).

Ispis više omotnica

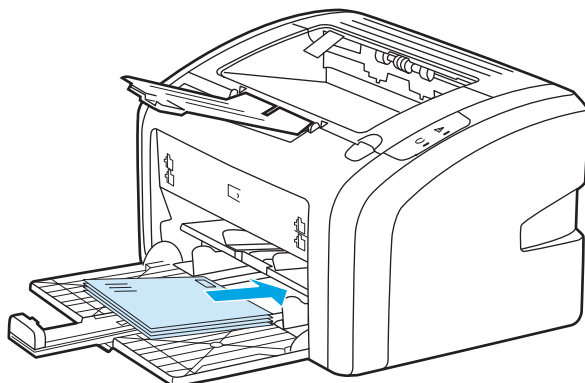
Koristite samo omotnice namijenjene za laserske pisaae. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).


 **NAPOMENA:** Za ispis jedne omotnice koristite prioritetni ulazni otvor. Za ispis većeg broja omotnica koristite glavnu ulaznu ladicu.

1. Prije ulaganja omotnica povucite vodilice medija prema van tako da su postavljene malo šire od omotnica.

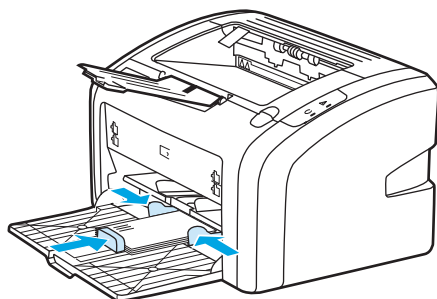


2. Omotnicu uložite tako da je ispisna strana okrenuta prema gore, a gornji rub poravnat s lijevom stranom vodilice medija. Uložite snop od najviše 15 omotnica.



 **NAPOMENA:** Ako omotnica na kraćem rubu ima preklop, u pisač najprije uložite taj rub.

3. Podesite vodilice medija prema dimenzijama omotnica.



4. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.



NAPOMENA: Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkom programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

5. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) kao vrstu medija odaberite **Envelope** (Omotnica).
6. Ispišite omotnice.

Ispis na prozirne folije ili naljepnice

Koristite samo folije i naljepnice koje su namijenjene za laserske pisače, kao što su HP-ov film s folijama i naljepnice za HP LaserJet. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).

⚠ OPREZ: Provjerite je li u postavkama pisača odabrana ispravna vrsta medija, prema donjim uputama. Pisač će temperaturu mehanizma za stapanje prilagoditi postavki vrste medija. Kod ispisa na posebne medije, kao što su prozirne folije ili naljepnice, ova postavka onemogućuje da mehanizam za stapanje ošteti medij dok prolazi kroz pisač.

OPREZ: Pregledajte medij i provjerite da nije zgužvan ili savijen te da nema otrgnutih rubova niti naljepnica koje nedostaju.


1. Uložite jednu stranicu u prioritetni ulazni otvor ili uložite više stranica u glavnu ulaznu ladicu. Vrh medija mora biti usmjeren prema naprijed, a ispisna (gruba) strana okrenuta prema gore.
2. Namjestite vodilice medija.
3. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
4. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) odaberite ispravnu vrstu medija.
5. Ispišite dokument.

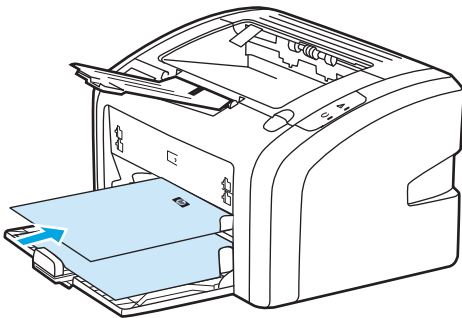
Ispis papira sa zaglavljem i tiskanica

Pisač HP LaserJet 1020 može ispisivati na papir sa zaglavljem i na tiskanice koje mogu izdržati temperature od 200° C.

1. Papir uložite tako da je vrh okrenut prema naprijed, a ispisna strana prema gore. Namjestite vodilice medija prema širini papira.
2. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
3. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) odaberite ispravnu vrstu medija.
4. Ispišite dokument.

Upute za ručno ulaganje pogledajte u dijelu [Ručno ulaganje papira na stranici 14](#).

 **NAPOMENA:** Želite li ispisati naslovnu stranicu na papir sa zaglavljem, a zatim ostatak dokumenta, uložite standardni papir u glavnu ulaznu ladicu, a papir sa zaglavljem u prioritetni ulazni otvor ispisnom stranom prema gore.



Ispis medija nestandardnih dimenzija i kartica

Pisač HP LaserJet 1020 može ispisivati na medije nestandardnih dimenzija ili kartice dimenzija od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm.

Koristite glavnu ulaznu ladicu za više listova. Pogledajte [Glavna ulazna ladica na stranici 6](#) za podržane veličine medija.

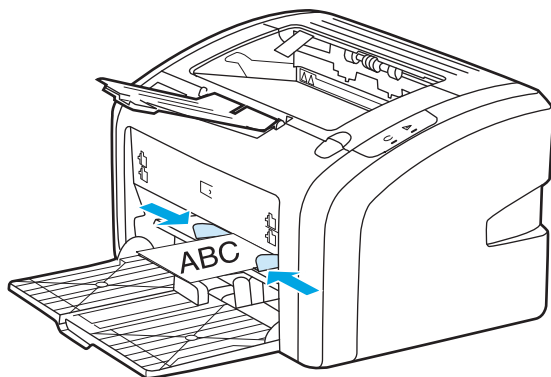
⚠ OPREZ: Prije ulaganja provjerite da listovi nisu slijepljeni.

1. Medij uložite tako da je uža strana okrenuta prema naprijed, a ispisna strana prema gore. Vodilice prilagodite dimenziji medija.
2. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
3. Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta) odaberite opciju za nestandardne dimenzije. Zadajte dimenzije nestandardnih medija.

📝 NAPOMENA: Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkom programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

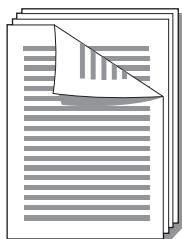
4. Ispišite dokument.

Upute za ručno ulaganje pogledajte u dijelu [Ručno ulaganje papira na stranici 14](#).



Ispis obje strane papira (ručni obostrani ispis)

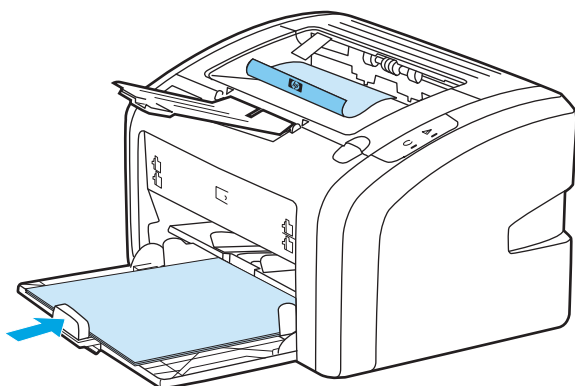
Za ispis obje strane papira (ručni obostrani ispis) papir je potrebno dvaput provesti kroz pisač.



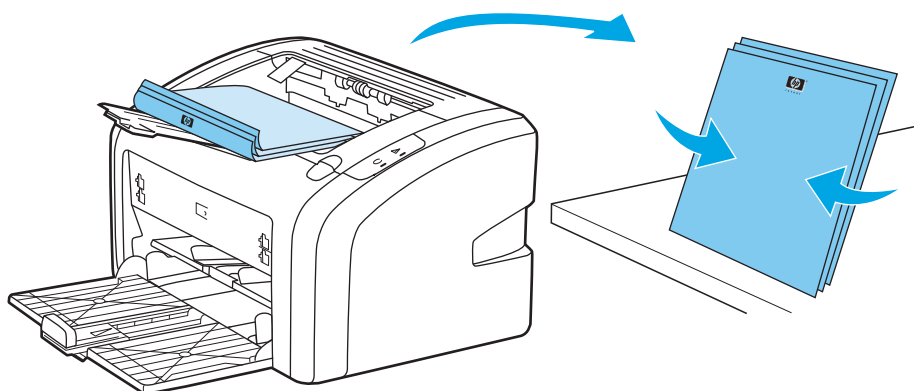
NAPOMENA: Ručni obostrani ispis može zaprljati pisač i smanjiti kvalitetu ispisa. Upute o tome što učiniti ako se pisač zaprlja možete pronaći u dijelu [Čišćenje pisača na stranici 40](#).

1. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
2. Na kartici **Finishing** (Dovršetak) odaberite **Print On Both Sides** (Ispisuj na obje strane (Ručno)). Odaberite odgovarajuću opciju za uvezivanje i pritisnite **OK** (U redu).
3. Ispišite dokument.

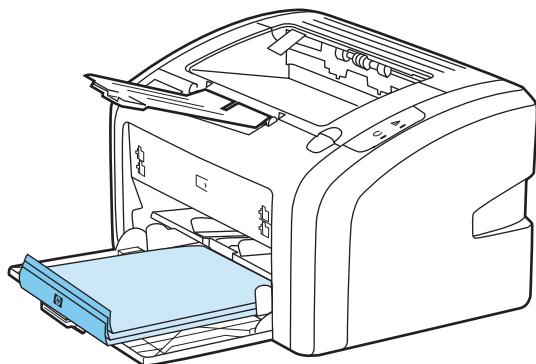
NAPOMENA: Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkom programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.



4. Nakon ispisa prednje strane, sakupite ispisane stranice, okrenite ih naopačke i poravnajte snop.



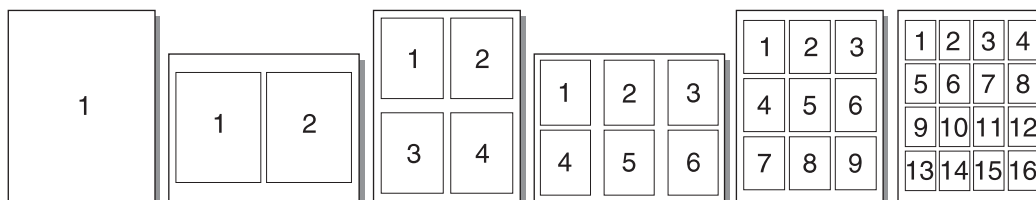
5. Vratite snop papira u ulaznu ladicu. Prednja strana mora biti okrenuta prema dolje, a donji rub prema pisaču.



6. Za ispis stražnje strane pritisnite **Continue** (Nastavak).

Ispis više stranica na jedan list papira (N-na-1)

Možete odabrati koliko stranica želite ispisati na jedan list papira. Odaberete li ispis više stranica, one će biti umanjene i raspoređene po papiru onako kako će biti ispisane.



1. Iz softverske aplikacije pristupite svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
2. Na kartici **Finishing** (Dovršetak) odaberite željeni broj stranica koje će biti ispisane na jednom strani.




NAPOMENA: Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

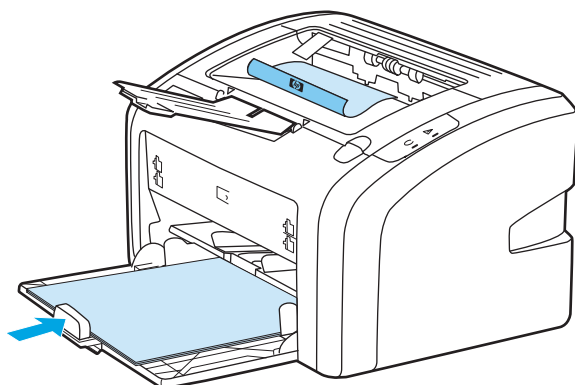
3. (Neobavezni postupci) Kako bi bili ispisani i rubovi stranica, uključite potvrdni okvir. Kako biste odredili redosljed stranica koje će biti ispisane na list, odaberite ga na padajućem izborniku.
4. Ispišite dokument.

Ispis brošura

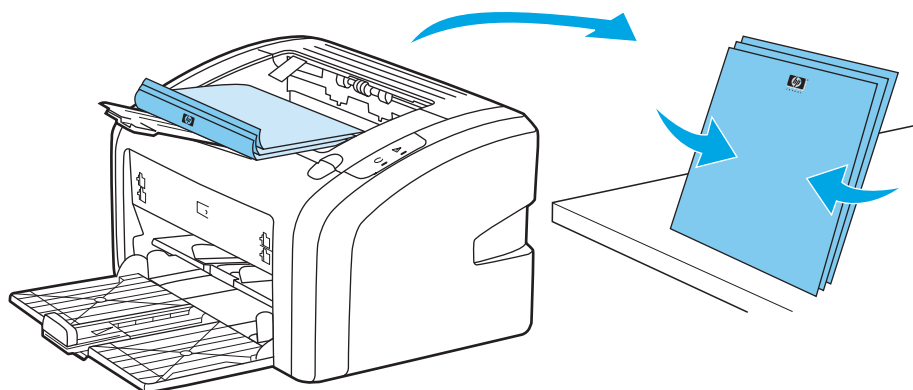
Brošure se mogu ispisivati na papir veličine A4 ili "letter".

1. Uložite papir u glavnu ulaznu ladicu.
2. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
3. Na kartici **Finishing** (Dovršetak) odaberite opciju **Print On Both Sides** (Ispisuj na obje strane). Odaberite odgovarajuću opciju za uvezivanje i pritisnite **OK** (U redu). Ispišite dokument.

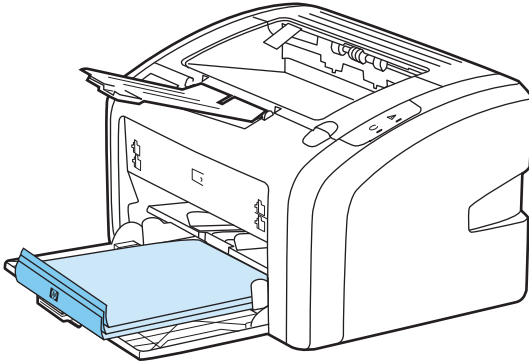
 **NAPOMENA:** Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.



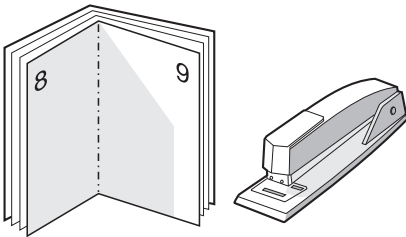
4. Nakon ispisa prednje strane, sakupite ispisane stranice, okrenite ih naopačke i poravnajte snop papira.



5. Stavite stranice s prednjom stranom okrenutom prema dolje u ulaznu ladicu. Prednja strana mora biti okrenuta prema dolje, a donji rub prema pisaču.

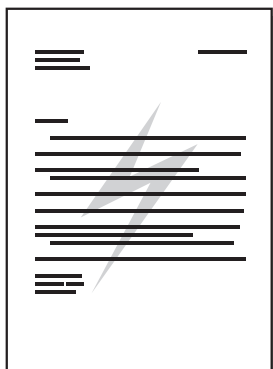


6. Ispišite stražnju stranu.
7. Presavijte stranice i spojite ih spjalicom.




Ispis vodenih žigova

Vodeni žig služi za ispis teksta "ispod" (u pozadini) postojećeg dokumenta. Kada, primjerice, želite da dijagonalno na prvoj stranici ili na svim stranicama dokumenta sivim slovima bude napisano *Skica ili Povjerljivo*.



1. Iz softverske aplikacije pristupite svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.
2. Na kartici **Effects** (Efekti) odaberite željeni vodeni žig.

 **NAPOMENA:** Neke značajke pisača nisu dostupne u svim upravljačkim programima ili operacijskim sustavima. U online pomoći svojstava pisača (u upravljačkome programu) možete pronaći informacije o dostupnim značajkama tog upravljačkog programa.

3. Ispišite dokument.

3 Održavanje

U ovome poglavlju nalaze se informacije o sljedećem:

- [Čišćenje pisača](#)
- [Zamjena valjka podizača](#)
- [Čišćenje valjka podizača](#)
- [Zamjena razdvojnog umetka u pisaču](#)
- [Preraspodjela tonera](#)
- [Zamjena uloška s tonerom](#)

Čišćenje pisača

Vanjske površine pisača očistite prema potrebi čistom i vlažnom krpom.

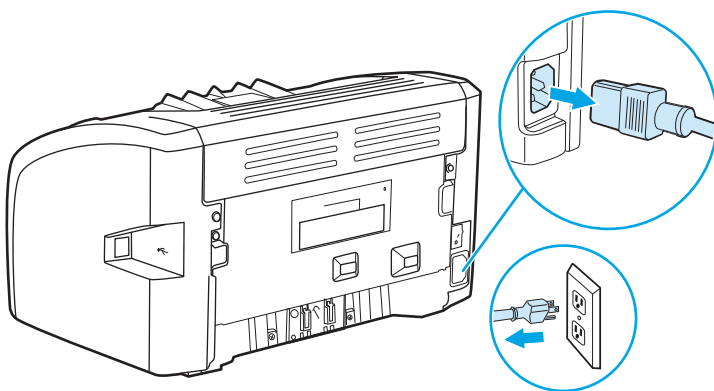
⚠ OPREZ: Za čišćenje pisača nemojte koristiti sredstva na bazi amonijaka.

Tijekom rada u pisaču se može nakupiti papir, toner i prašina. Vremenom ta prljavština može prouzročiti probleme u kvaliteti poput mrlja ili razmazivanja tonera te zaglavljivanje papira. Kako biste ispravili i spriječili takve vrste problema, očistite područje oko uložka s tonerom i prolaza medija.

Čišćenje područja spremnika za ispis

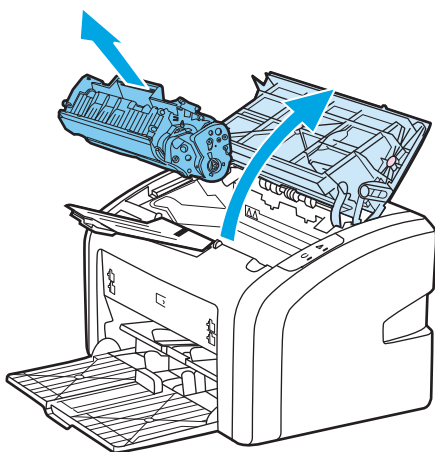
Područje oko uložka s tonerom nije potrebno često čistiti. Čišćenje tog područja, međutim, može poboljšati kvalitetu ispisa.

1. Isključite pisač, a zatim iskopčajte električni kabel. Pričekajte da se pisač ohladi.

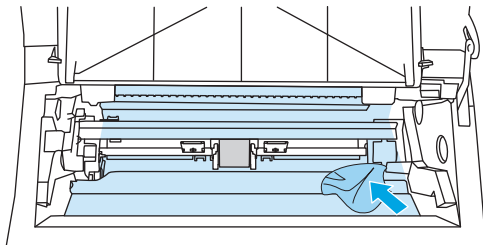


2. Otvorite vratašca uložka s tonerom i izvadite uložak.

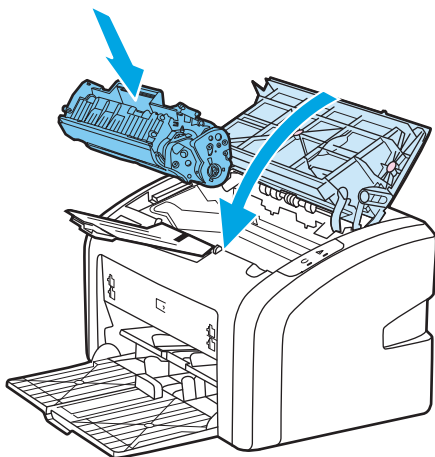
⚠ OPREZ: Kako ne bi nastale štete, uložak s tonerom nemojte izlagati svjetlosti. Ako je potrebno, pokrijte ga. Nemojte dirati crni spužvasti prijenosni valjak u unutrašnjosti pisača. Time možete oštetiti pisač.



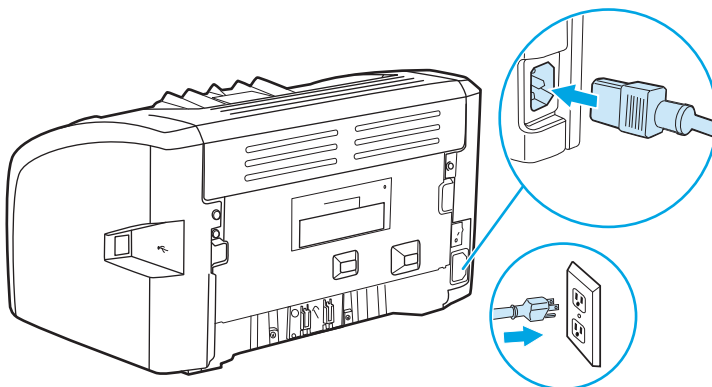
3. Suhom krpom bez vlakana obrišite prljavštinu iz područja prolaza papira i iz prostora uložka s tonerom.



4. Vratite uložak s tonerom i zatvorite vratašca.

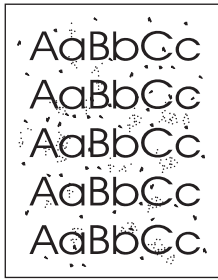



5. Ukopčajte pisač u električnu utičnicu i uključite ga.




Čišćenje prolaza medija

Ako se na ispisima pojavljuju mrlje od tonera ili točkice, programom za čišćenje pisača HP LaserJet možete ukloniti višak medija i čestice tonera koje se mogu sakupiti na dijelovima za nanošenje tonera i valjcima. Čišćenje prolaza medija može produljiti vijek trajanja pisača.



 **NAPOMENA:** Najbolje ćete rezultate postići listom prozirne folije. Ako nemate foliju, možete koristiti medije za kopiranje (gustoće od 70 do 90 g/m²) glatkih površina.

1. Provjerite je li pisač u stanju pripravnosti te svijetli li žaruljica pripravnosti.
2. Stavite medij u ulaznu ladicu.
3. Ispišite stranicu za čišćenje. Pristup svojstvima pisača (ili postavkama ispisa u sustavima Windows 2000 i XP). Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute.

 **NAPOMENA:** Postupak čišćenja traje oko 3 minute. Stranica za čišćenje će tijekom tog postupka povremeno zastajati. Nemojte isključivati pisač dok se postupak čišćenja ne dovrši. Možda će postupak čišćenja biti potrebno nekoliko puta ponoviti kako bi se pisač temeljito očistio.

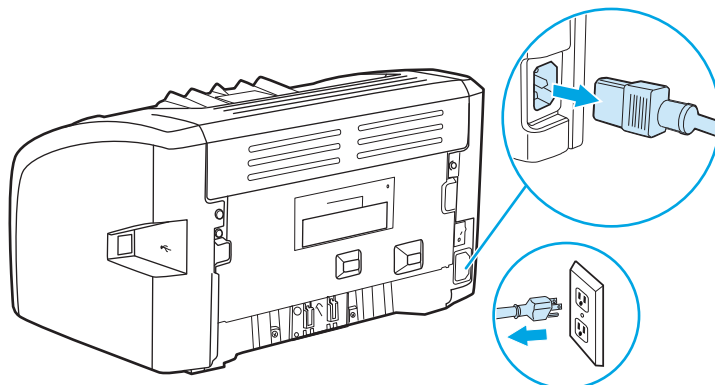
Zamjena valjka podizača

Uobičajena upotreba uz dobre medije prouzročit će trošenje. Loši mediji mogu povećati učestalost zamjene valjka podizača.

Ako pisač redovito ne povlači medije (mediji ne ulaze u pisač), možda je potrebno zamijeniti ili očistiti valjak podizača. Pojednosti o narudžbi novog valjka podizača pogledajte u dijelu [Naručivanje potrošnog pribora na stranici 114](#).

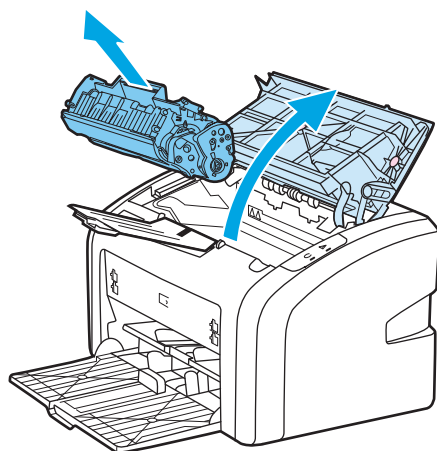
⚠ OPREZ: Ako se ovaj postupak ne obavi, pisač se može oštetiti.

1. Isključite pisač, a zatim iskopčajte električni kabel. Pričekajte da se pisač ohladi.

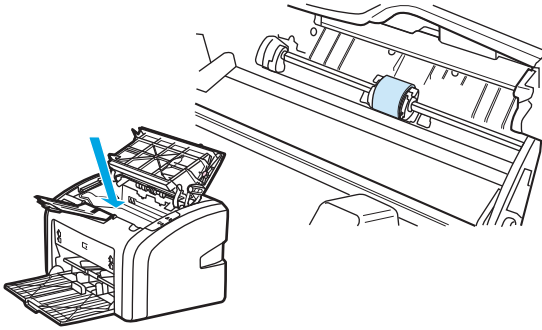


2. Otvorite vratašca uložka s tonerom i izvadite uložak.

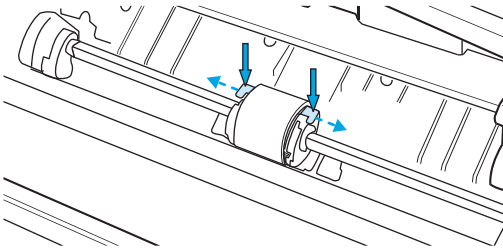
⚠ OPREZ: Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti. Pokrijte ga listom papira.



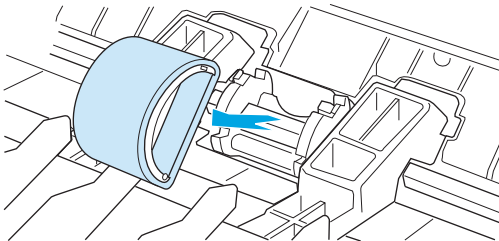
- 3.** Izvadite valjak podizača.



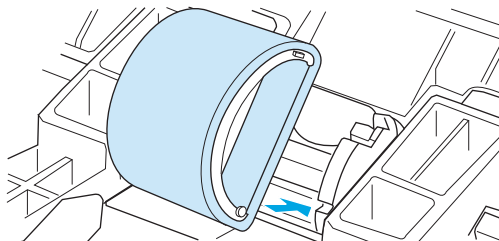
- 4.** Otpustite male bijele držače s obje strane valjka podizača i okrenite ga prema naprijed.



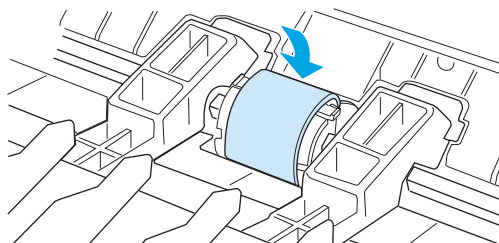
- 5.** Lagano izvucite valjak podizača prema gore i van.



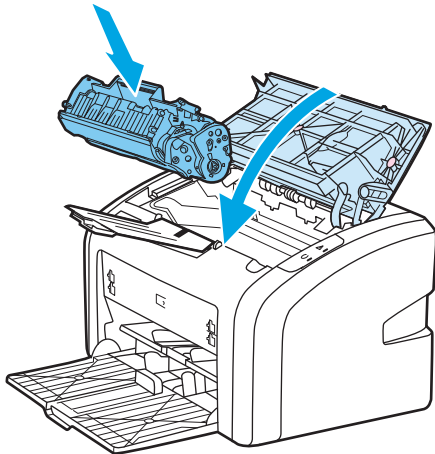
- 6.** Stavite novi valjak podizača u utor. Kružni i pravokutni utori s obje strane omogućuju ispravno postavljanje valjka.



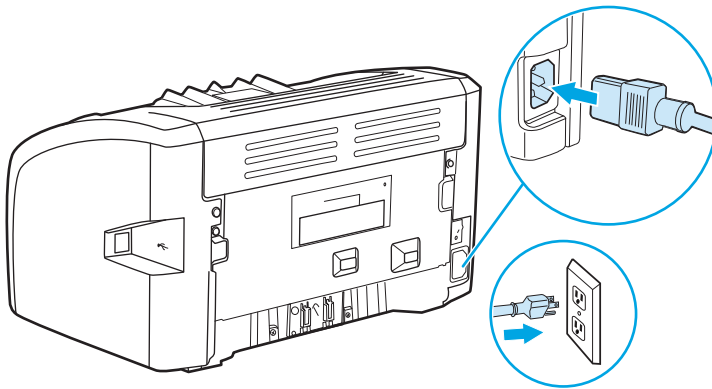
- 7.** Okrećite novi valjak od sebe sve dok obje strane ne sjednu kako treba.



8. Stavite uložak s tonerom i zatvorite vratašca.



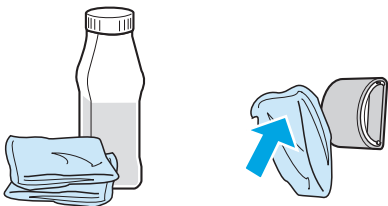
9. Ukopčajte pisač u električnu utičnicu i uključite ga.



Čišćenje valjka podizača

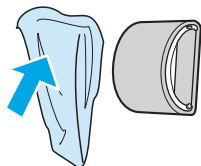
Ako biste umjesto zamjene htjeli očistiti valjak podizača, učinite sljedeće:

1. Izvadite valjak podizača na način opisan u koracima od 1 do 5 u dijelu [Zamjena valjka podizača na stranici 43](#).
2. Umočite krpu bez vlakana u alkohol i oribajte valjak.

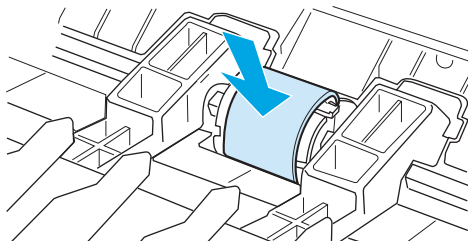


! UPOZORENJE! Alkohol je zapaljiv. Držite alkohol i krpu dalje od otvorenog plamena. Prije zatvaranja pisača i ukopčavanja električnog kabela pričekajte da se alkohol sasvim osuši.

3. Suhom krpom bez vlakana obrišite valjak podizača kako biste uklonili svu prljavštinu.



4. Pričekajte da se valjak podizača sasvim osuši prije nego što ga vratite u pisač (pojednosti o tome pročitajte u dijelu [Zamjena valjka podizača na stranici 43](#)).

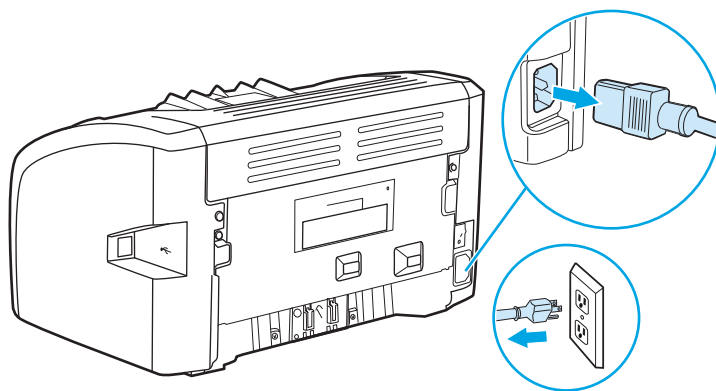


Zamjena razdvojnog umetka u pisaču

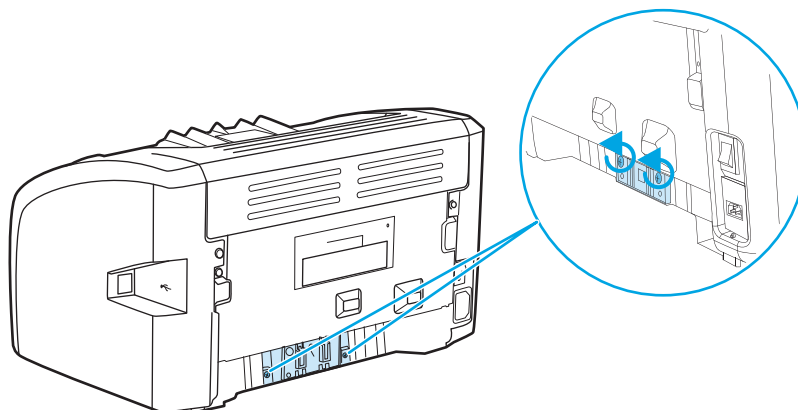
Uobičajena upotreba uz dobre medije prouzročit će trošenje. Loši mediji mogu povećati učestalost zamjene razdvojnog umetka. Ako pisač redovito povlači više listova medija odjednom, možda je potrebno zamijeniti razdvojni umetak. Pojednosti o narudžbi novog razdvojnog umetka pogledajte u dijelu [Naručivanje potrošnog pribora na stranici 114](#).

 **NAPOMENA:** Prije zamjene očistite razdvojni umetak. Pogledajte dio [Čišćenje valjka podizača na stranici 46](#).

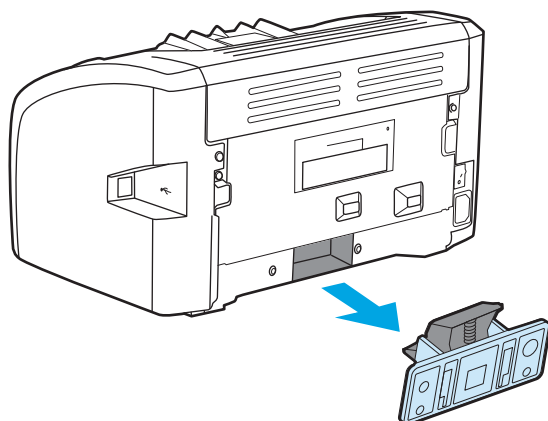
1. Isključite pisač, a zatim iskopčajte električni kabel. Pričekajte da se pisač ohladi.



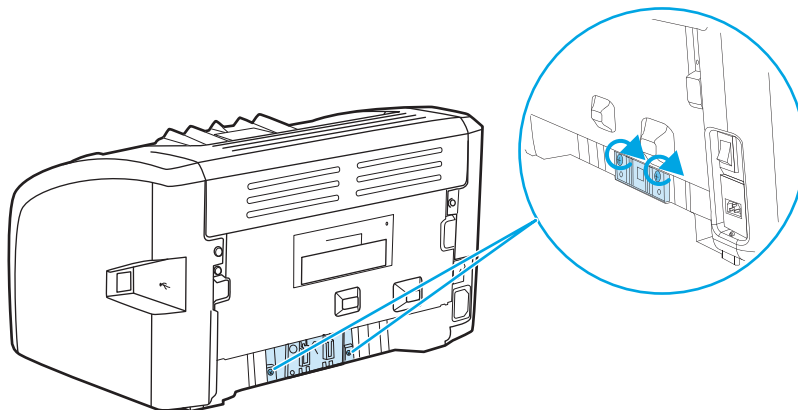
2. Na stražnjoj strani pisača odvijte dva vijka koji drže razdvojni umetak.



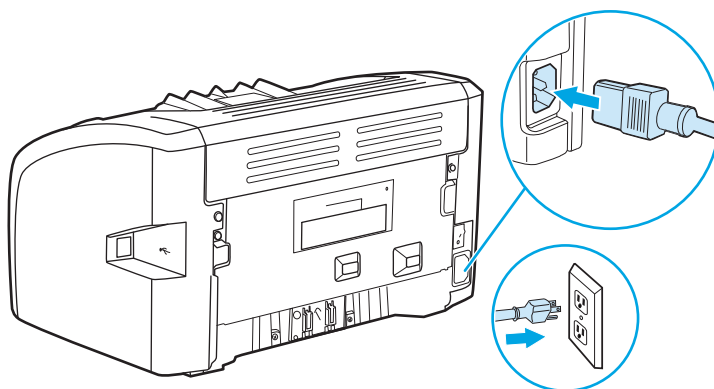
3. Izvadite razdvojni umetak.



4. Stavite novi razdvojni umetak i pričvrstite ga vijcima.



5. Ukopčajte pisač u električnu utičnicu i uključite ga.

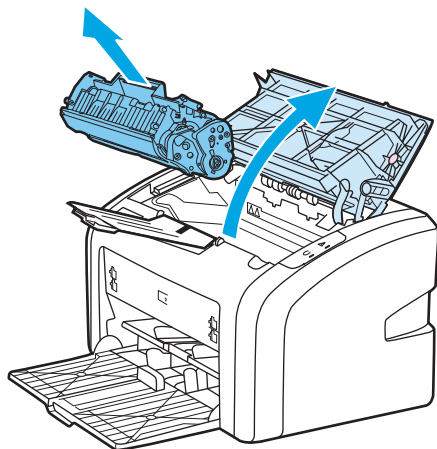


Preraspodjela tonera

Ako je toner istrošen, na ispisu se mogu pojaviti blijeda ili svijetla mjesta. Kvalitetu ispisa privremeno možete poboljšati preraspodjelom tonera, što znači da prije zamjene uložka s tonerom možete dovršiti započeti ispis.

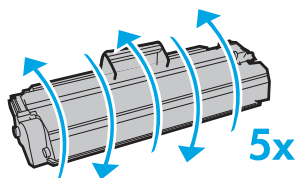
⚠ OPREZ: Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti. Pokrijte ga listom papira.

1. Otvorite vratašca i izvadite uložak iz pisača.



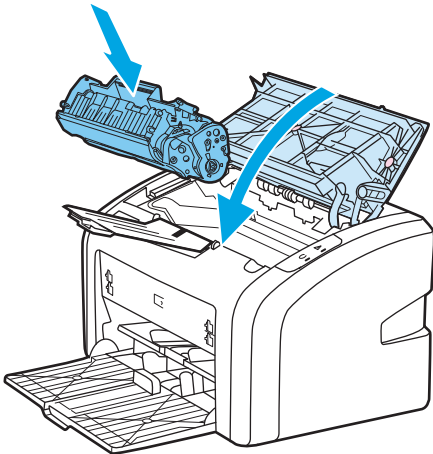
2. Toner preraspodijelite laganim protresanjem uložka naprijed-nazad.

⚠ OPREZ: Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, držite ga na oba kraja.



⚠ OPREZ: Ako toner dospije na odjeću, obrišite ga suhom krpom, a odjeću operite hladnom vodom. *Vruća će voda utisnuti toner u tkaninu.*

3. Stavite uložak s tonerom u pišač i zatvorite vratašca.

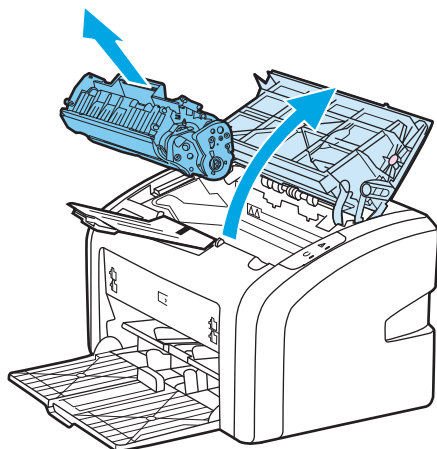


Ako je ispis i dalje svijetao, stavite novi uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uložka s tonerom na stranici 51](#).

Zamjena uložka s tonerom

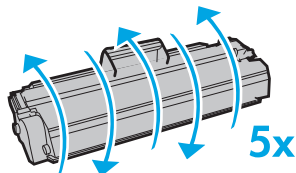
1. Otvorite vratašca i izvadite stari uložak s tonerom. Pročitajte informacije o recikliranju u paketu novog uložka.

⚠ OPREZ: Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti. Pokrijte ga listom papira.

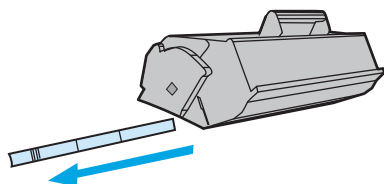


2. Izvadite novi uložak iz paketa i lagano ga protresite naprijed-nazad radi ravnomjerne preraspodjele tonera u ulošku.

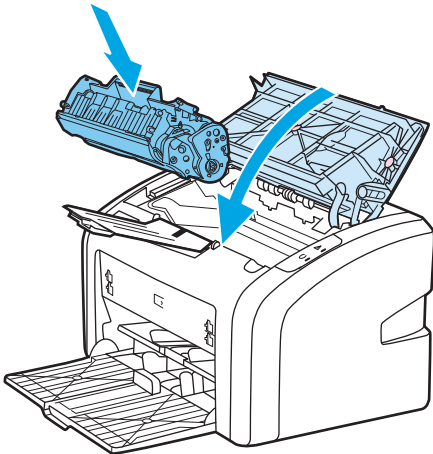
⚠ OPREZ: Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, držite ga na oba kraja.



3. Povucite jezičac sve dok ne izvadite čitavu vrpcu iz uložka. Jezičac stavite u kutiju uložka s tonerom radi recikliranja.



4. Stavite novi uložak u pisač, pazeći pritom je li ispravno postavljen. Zavorite vratašca.



⚠ OPREZ: Ako toner dospije na odjeću, obrišite ga suhom krpom, a odjeću operite hladnom vodom. *Vruća će voda utisnuti toner u tkaninu.*

4 Rješavanje problema

U ovome poglavlju nalaze se informacije o sljedećem:

- [Traženje rješenja](#)
- [Svjetlosni signali žaruljica](#)
- [Problemi pri rukovanju papirom](#)
- [Ispisana se stranica razlikuje od one prikazane na zaslonu](#)
- [Problemi sa softverom pisača](#)
- [Poboljšanje kvalitete ispisa](#)
- [Vađenje zaglavljelog papira](#)

Traženje rješenja

U ovom dijelu možete pronaći rješenja za najčešće probleme s pisačem.

1. korak: Je li pisač ispravno postavljen?

- Je li pisač ukopčan u ispravnu električnu utičnicu?
- Je li glavni prekidač u položaju "uključeno"?
- Je li uložak s tonerom ispravno stavljen? Pogledajte dio [Zamjena uložka s tonerom na stranici 51](#).
- Je li papir ispravno uloženo u ulaznu ladicu? Pogledajte dio [Ulaganje medija u ulazne ladice na stranici 24](#).

Da	Ukoliko ste na gornja pitanja odgovorili sa "Da", prijedite na 2. korak: Svijetli li žaruljica pripravnosti? na stranici 54
Ne	Ako se pisač ne uključuje, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške na stranici 55 .

2. korak: Svijetli li žaruljica pripravnosti?

Svijetle li žaruljice na upravljačkoj ploči kao na crtežu?



NAPOMENA: Opis žaruljica na upravljačkoj ploči možete pronaći u dijelu [Upravljačka ploča pisača na stranici 5](#).

Da	Prijedite na 3. korak: Možete li ispisati probnu stranicu? na stranici 54
Ne	Ako žaruljice na upravljačkoj ploči ne svijetle kao na crtežu, pogledajte dio Svjetlosni signali žaruljica na stranici 56 . Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške na stranici 55 .

3. korak: Možete li ispisati probnu stranicu?

Ispišite probnu stranicu.

Da	Ukoliko se ogleđna stranica ispisala, prijedite na 4. korak: Je li kvaliteta ispisa prihvatljiva? na stranici 55
Ne	Ako papir nije izašao, pogledajte dio Problemi pri rukovanju papirom na stranici 58 . Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške na stranici 55 .

4. korak: Je li kvaliteta ispisa prihvatljiva?

Da	Ukoliko je kvaliteta ispisa prihvatljiva, prijedite na 5. korak: Komunicira li pisač s računalom? na stranici 55
Ne	<p>Ako je kvaliteta ispisa loša, pogledajte dio Poboljšanje kvalitete ispisa na stranici 64.</p> <p>Provjerite jesu li postavke ispisa prikladne za medij koji koristite. Pojediniosti o namještanju postavaka ovisno o vrsti medija pogledajte u dijelu Odabir papira i ostalih medija na stranici 22.</p> <p>Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške na stranici 55.</p>

5. korak: Komunicira li pisač s računalom?

Pokušajte ispisati dokument iz nekog softverskog programa.

Da	Ukoliko se dokument ispisuje, prijedite na 6. korak: Je li stranica ispisana onako kako ste očekivali? na stranici 55
Ne	<p>Ako se dokument ne ispisuje, pogledajte dio Problemi sa softverom pisača na stranici 62.</p> <p>Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške na stranici 55.</p>

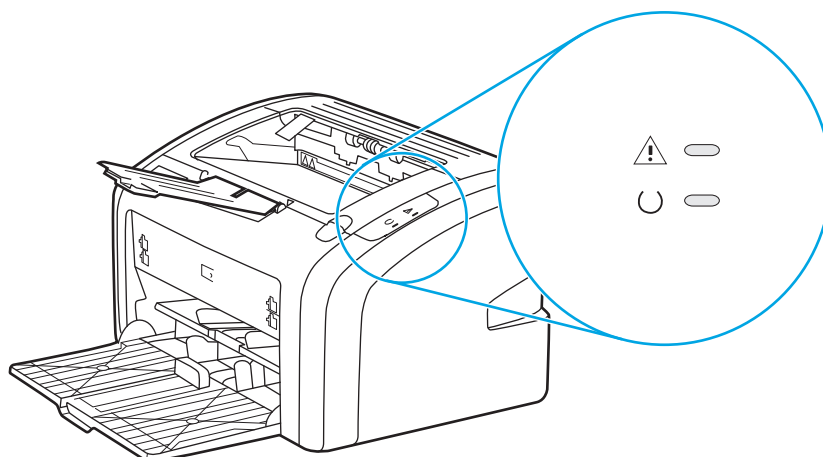
6. korak: Je li stranica ispisana onako kako ste očekivali?

Da	Time bi problem trebao biti razriješen. Ako nije, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške na stranici 55 .
Ne	<p>Pogledajte dio Ispisana se stranica razlikuje od one prikazane na zaslonu na stranici 60.</p> <p>Ukoliko ne možete razriješiti problem, pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške na stranici 55.</p>




Kontaktiranje HP-ove podrške

- U Sjedinjenim Američkim Državama pogledajte stranicu <http://www.hp.com/support/lj1020/> za pisač HP LaserJet 1020.
- U ostalim dijelovima svijeta posjetite stranicu <http://www.hp.com>.







Svjetlosni signali žaruljica







Tablica 4-1 Opis signala žaruljica

	Simbol za "žaruljica ne svijetli"
	Simbol za "žaruljica svijetli"
	Simbol za "žaruljica treperi"

Tablica 4-2 Svjetlosna poruka žaruljica

Signali žaruljica	Stanje pisača	Aktivnost
	Pripravan	Nije potrebno ništa učiniti.
	Pisač je spreman za ispis.	
	Obrađuju se podaci	Pričekajte dok se ispis ne završi.
	Pisač prima ili obrađuje podatke.	Za prekid ispisa pritisnite gumb Cancel (Prekini).
	Režim čišćenja	Pričekajte dok se stranica za čišćenje ne ispiše i dok pisač ne bude u stanju pripravnosti. To može potrajati najviše dvije minute.
	Ispisuje se stranica za čišćenje ili probna stranica.	Pričekajte dok se probna stranica ne ispiše i dok ne pisač ne bude u stanju pripravnosti.
	Nema memorije	Stranica koju ispisujete možda je presložena za memorijski kapacitet pisača. Pokušajte smanjiti razlučivost. Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Objašnjenje postavki kvalitete ispisa na stranici 16 .
	Printer nema slobodne memorije.	

Tablica 4-2 Svjetlosna poruka žaruljica (Nastavak)

Signali žaruljica	Stanje pisača	Aktivnost
	<p>Pozornost: vratašca su otvorena, nema medija, nema uloška s tonerom ili je medij zaglavljn</p> <p>Pisač je u stanju pogreške koje zahtijeva intervenciju korisnika.</p>	<p>Provjerite sljedeće:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vratašca uloška s tonerom potpuno su zatvorena.• Medij je uložen. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Ulaganje medija u ulazne ladice na stranici 24.• Uložak s tonerom ispravno je stavljen u pisač. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Zamjena uloška s tonerom na stranici 51.• Medij nije zaglavljn. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu Vadenje zaglavljnog papira na stranici 69.
	<p>Inicijalizacija pisača</p> <p>U tijeku je inicijalizacija pisača.</p>	<p>Nije potrebno ništa učiniti.</p>
	<p>Kritična pogreška</p> <p>Svijetle sve žaruljice.</p>	<p>Iskopčajte pisač na oko 30 minuta, a zatim ga ponovno ukopčajte.</p> <p>Ako i dalje javlja pogrešku, kontaktirajte HP-ovu službu podrške. Pogledajte dio Kontaktiranje HP-ove podrške na stranici 55.</p>
	<p>Sve žaruljice su ugašene.</p>	<p>Provjerite ima li struje.</p> <p>Iskopčajte oba kraja električnog kabela, a zatim ga ponovno ukopčajte u pisač i u električnu utičnicu.</p>

Povratak na dio [Traženje rješenja na stranici 54](#).

Problemi pri rukovanju papirom

Odaberite izjavu koja najbolje opisuje problem:

- [Medij je zaglavljen na stranici 58](#)
- [Ispis je iskrivljen \(nakošen\) na stranici 58](#)
- [Istodobno se u pisač uvlači više listova medija na stranici 58](#)
- [Pisač ne uvlači medije iz ulazne ladice na stranici 59](#)
- [Pisač je savinuo medij na stranici 59](#)
- [Ispis je vrlo spor na stranici 59](#)

Medij je zaglavljen

- Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Vađenje zaglavljenog papira na stranici 69](#).
- Ispisujte na medije koji ispunjavaju specifikacije. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Za ispis nemojte koristiti rabljeni papir.
- Medij ne smije biti zgužvan, presavijan niti oštećen.
- Provjerite je li pisač čist. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Čišćenje pisača na stranici 40](#).

Ispis je iskrivljen (nakošen)

Malo iskrivljenje je uobičajeno, a postaje očito kod ispisa tiskanica.

- Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Nakošena stranica na stranici 67](#).
- Podesite vodilice medija na širinu i dužinu medija koji koristite, a zatim ponovno pokušajte ispisivati. Pojednosti možete pogledati u dijelu [Načini prolaza medija na stranici 6](#) ili [Ulaganje medija u ulazne ladice na stranici 24](#).

Istodobno se u pisač uvlači više listova medija

- Možda je ulazna ladica prepunjena. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Ulaganje medija u ulazne ladice na stranici 24](#).
- Provjerite da medij nije zgužvan, presavijan niti oštećen.
- Stavite papir iz novog paketa. Nemojte ga prelistavati prije stavljanja u ulaznu ladicu.
- Možda je istrošen razdvojni umetak. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena razdvojnog umetka u pisaču na stranici 47](#).

Pisač ne uvlači medije iz ulazne ladice

- Provjerite da pisač nije namješten na ručno ulaganje.
- Provjerite jesu li vodilice medija ispravno namještene.
- Možda je valjak podizača prljav ili oštećen. Upute pogledajte u dijelu [Čišćenje valjka podizača na stranici 46](#) ili [Zamjena valjka podizača na stranici 43](#).

Pisač je savinuo medij

- Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Savijen ili valovit medij na stranici 67](#).
- Pojednosti možete pogledati u dijelu [Načini prolaza medija na stranici 6](#) ili [Odabir papira i ostalih medija na stranici 22](#).

Ispis je vrlo spor

Najveća brzina ispisa je do 14 str/min za medij veličine A4, odnosno 15 str/min za medij veličine "letter" kod pisača HP LaserJet 1020. Možda je ispis vrlo složen. Pokušajte sljedeće:

- Smanjite složenost dokumenta (primjerice, smanjite broj crteža).
- Pristup svojstvima pisača u upravljačkom programu pisača. Pogledajte [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#) za upute. Postavite vrstu medija na običan papir.



NAPOMENA: Ukoliko koristite teške medije, ovaj postupak može prouzročiti neispravno nanošenje tonera.

- Uski ili teški mediji inače se sporo ispisuju. Koristite uobičajene medije.
- Brzina ispisa ovisi o brzini procesora, dostupnoj memoriji i prostoru na disku računala. Pokušajte povećati te dijelove.

Povratak na dio [Traženje rješenja na stranici 54](#).

Ispisana se stranica razlikuje od one prikazane na zaslону

Odaberite izjavu koja najbolje opisuje problem:

- [Iskrivljen, neispravan ili nepotpun tekst na stranici 60](#)
- [Nedostaju crteži ili tekst, ili su stranice prazne na stranici 60](#)
- [Oblikovanje stranice drugačije je na drugome pisaču na stranici 61](#)
- [Kvaliteta crteža na stranici 61](#)



NAPOMENA: Kako biste prije ispisa pregledali dokument, koristite opciju **Print Preview** (Pregled prije ispisa) u softverskom programu (ako postoji).

Iskrivljen, neispravan ili nepotpun tekst

- Ukoliko samo neka datoteka uzrokuje nepravilan ispis teksta, možda postoji problem s tom datotekom. Ukoliko samo neki određeni program uzrokuje nepravilan ispis teksta, možda postoji problem s tim programom. Provjerite je li odabran odgovarajući upravljački program pisača.
- Možda postoji problem u softverskom programu. Pokušajte dokument ispisati preko drugog softverskog programa.
- Možda je USB kabel olabavljen ili oštećen. Pokušajte sljedeće:



UPOZORENJE! Prije priključivanja USB kabela iskopčajte električni kabel kako se pisač ne bi oštetio.

- Iskopčajte kabel i ponovno ga ukopčajte na oba kraja.
- Ispišite dokument koji će sigurno biti ispisan.
- Ako je moguće, kabel i pisač ukopčajte na drugo računalo te ispišite dokument koji će sigurno biti ispisan.
- Isključite pisač i računalo. Iskopčajte USB kabel i pregledajte je li na nekom kraju oštećen. Ponovno ukopčajte USB kabel, čvrsto ga spajajući na oba kraja. Provjerite je li pisač izravno povezan s računalom. Uklonite sve sklopke, pogone za sigurnosno kopiranje na vrpce, sigurnosne ključeve i druge uređaje priključene između USB utičnica na računalu i pisaču. Ti uređaji ponekad mogu ometati komunikaciju između računala i pisača. Ponovno uključite pisač i računalo.

Nedostaju crteži ili tekst, ili su stranice prazne

- Provjerite da u dokumentu nema praznih stranica.
- Možda je na ulošku s tonerom ostala zaštitna vrpca. Izvadite uložak s tonerom i povucite jezičac na kraju uloška dok ne izvučete čitavu vrpcu. Vratite uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uloška s tonerom na stranici 51](#).
- Možda grafičke postavke u svojstvima pisača ne odgovaraju ispisu koji provodite. Promijenite grafičke postavke u svojstvima pisača. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#).
- Očistite pisač, naročito kontakte između uloška s tonerom i jedinice za napajanje.

Oblikovanje stranice drugačije je na drugome pisaču

Ako ste koristili stariji ili drugi upravljački program (softver pisača) za izradu dokumenta ili su postavke svojstva pisača u softveru drugačije, oblikovanje stranice može se promijeniti kada ispisujete s novim upravljačkim programom ili postavkama pisača. Za rješavanje tog problema pokušajte sljedeće:

- Napravite dokumente i ispišite ih koristeći isti upravljački program (softver pisača) i postavke u svojstvima pisača bez obzira koji pisač HP LaserJet koristite za ispis.
- Promijenite razlučivost, dimenzije papira, font i ostale postavke. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#).

Kvaliteta crteža

Možda grafičke postavke nisu primjerene ispisu. Provjerite grafičke postavke, primjerice razlučivost, u svojstvima pisača i namjestite ih prema potrebi. Dodatne informacije potražite u odjeljku [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#).



NAPOMENA: Pri pretvorbi iz jednog grafičkog oblika u drugi može doći do smanjenja razlučivosti.

Povratak na dio [Traženje rješenja na stranici 54](#).

Problemi sa softverom pisača

Tablica 4-3 Problemi sa softverom pisača

Problem	Rješenje
U mapi Printer (Pisač) nema upravljačkog programa za pisač HP LaserJet 1020.	<ul style="list-style-type: none">• Ponovno pokrenite računalo.• Ponovno instalirajte softver pisača. Na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start, odaberite Programs (Programi), zatim HP, nakon toga HP LaserJet 1020 series i pritisnite Uninstall HP LaserJet 1020 series (Deinstaliraj). Isključite pisač. Instalirajte softver pisača s CD-ROMa. Ponovno uključite pisač. NAPOMENA: Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).• Pokušajte USB kabel priključiti u drugu USB utičnicu na računalo.• Pokušavate li ispisivati na umreženi pisač, na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start, odaberite Settings (Postavke), a zatim Printers (Pisači). Dvaput pritisnite ikonu Add Printer (Dodaj pisač). Sljedite upute čarobnjaka za dodavanje pisača (Add Printer Wizard).

Tablica 4-3 Problemi sa softverom pisača (Nastavak)

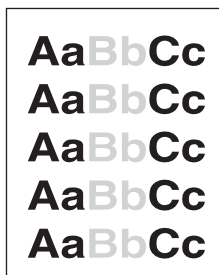
Problem	Rješenje
Tijekom instaliranja softvera bila je prikazana poruka o pogrešci.	<ul style="list-style-type: none">• Ponovno pokrenite računalo.• Ponovno instalirajte softver pisača. Na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start, odaberite Programs (Programi), zatim HP, nakon toga HP LaserJet 1020 series i pritisnite Uninstall HP LaserJet 1020 series (Deinstaliraj). Isključite pisač. Instalirajte softver pisača s CD-ROMa. Ponovno uključite pisač. <p>NAPOMENA: Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).</p> <ul style="list-style-type: none">• Provjerite ima li na disku gdje želite instalirati softver dovoljno slobodnog prostora. Ako je potrebno, oslobodite što više prostora i ponovno instalirajte softver pisača.• Ako je potrebno, pokrenite Disk Defragmenter (Defragmentacija diska) i ponovno instalirajte softver pisača.
Pisač je u stanju pripravnosti, ali ništa se ne ispisuje.	<ul style="list-style-type: none">• Ponovno pokrenite računalo.• Provjerite jesu li svi kabeli čvrsto pričvršćeni i u skladu sa specifikacijama. To se odnosi na USB i električni kabel. Zamijenite kabel.• Ponovno instalirajte softver pisača. Na programskoj traci sustava Windows pritisnite Start, odaberite Programs (Programi), zatim HP, nakon toga HP LaserJet 1020 series i pritisnite Uninstall HP LaserJet 1020 series (Deinstaliraj). Isključite pisač. Instalirajte softver pisača s CD-ROMa. Ponovno uključite pisač. <p>NAPOMENA: Zatvorite sve otvorene programe. Kako biste zatvorili program koji u programskoj traci ima ikonu, desnom tipkom miša pritisnite tu ikonu i odaberite Close (Zatvori) ili Disable (Onemogućiti).</p>

Povratak na dio [Traženje rješenja na stranici 54.](#)

Poboljšanje kvalitete ispisa

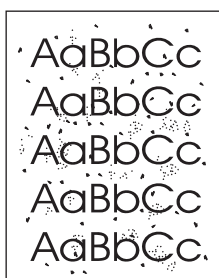
U ovome se dijelu nalaze informacije o prepoznavanju i ispravljanju pogrešaka u ispisu.

Svijetli ili blijedi ispis



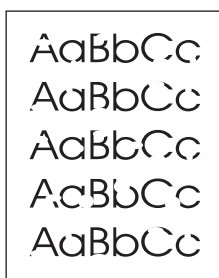
- Mala količina tonera. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Preraspodjela tonera na stranici 49](#).
- Mediji možda ne ispunjavaju HP-ove specifikacije (možda su, primjerice, prevlažni ili pregrubi). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Ako je čitava stranica svijetla, postavka gustoće ispisa je presvijetla ili je uključen EconoMode. Namjestite gustoću ispisa i u svojstvima pisača isključite EconoMode. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Ušteda tonera na stranici 116](#).

Mrlje od tonera



- Mediji možda ne ispunjavaju HP-ove specifikacije (možda su, primjerice, prevlažni ili pregrubi). Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Pisač je možda potrebno očistiti. Upute pogledajte u dijelu [Čišćenje pisača na stranici 40](#) ili [Čišćenje prolaza medija na stranici 41](#).

Neispisana mjesta

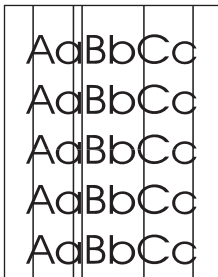


- Možda je pogreška samo na jednom listu. Ponovite ispis.
- Sadržaj vlage u mediju nije ravnomjeran ili medij na površini ima vlažne mrlje. Pokušajte ispis s novim medijem. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Uloženi snop medija je loš. Tijekom proizvodnje mogu nastati područja koja ne prihvaćaju toner. Pokušajte s drugom vrstom ili markom medija.
- Možda je oštećen uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uložka s tonerom na stranici 51](#).



NAPOMENA: Ako navedena rješenja ne uspiju razriješiti problem, obratite se ovlaštenom HP-ovu zastupniku ili serviseru.

Okomite crte



- Vjerojatno je ogreben fotoosjetljivi bubanj u ulošku s tonerom. Stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uloška s tonerom na stranici 51](#).

Siva pozadina



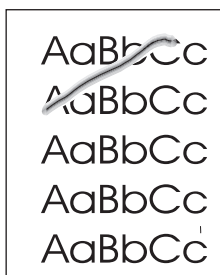
- Smanjite postavku gustoće ispisa putem svojstva pisača. Time će biti smanjena količina sjenčanja pozadine. Vidi [Svojstva pisača \(u upravljačkom programu\) na stranici 8](#).
- Zamijenite medij nekim lakšim medijem. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Provjerite okruženje pisača. Vrlo suhi uvjeti (s malo vlage) mogu povećati količinu sjenčanja pozadine.
- Stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uloška s tonerom na stranici 51](#).

Razmazivanje tonera



- Ukoliko se na gornjem rubu medija pojavljuje razmazivanje tonera, možda su prljave vodilice medija. Obrišite vodilice medija suhom krpom bez vlakana. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Čišćenje pisača na stranici 40](#).
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija.
- Stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uloška s tonerom na stranici 51](#).
- Možda je preniska temperatura mehanizma za nanošenje tonera. Provjerite je li u upravljačkom programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.

Toner nije potpuno nanesen



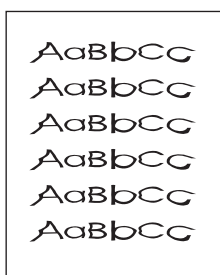
- Očistite unutrašnjost pisača. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Čišćenje pisača na stranici 40](#).
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uložka s tonerom na stranici 51](#).
- Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.
- Pisač ukopčajte izravno u električnu utičnicu, ne preko razvodnika.

Okomite pogreške koje se ponavljaju



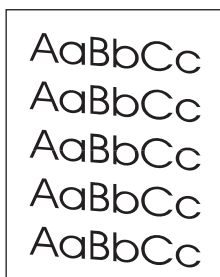
- Možda je oštećen uložak s tonerom. Ako se na istom mjestu na stranici ponavlja ista oznaka, stavite novi HP-ov uložak s tonerom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Zamjena uložka s tonerom na stranici 51](#).
- Možda se toner razmazao po unutarnjim dijelovima pisača. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Čišćenje pisača na stranici 40](#). Ako se pogreška pojavljuje na poledini, problem će se najčešće sam ispraviti nakon nekoliko ispisanih stranica.
- Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.

Izobličeni znakovi



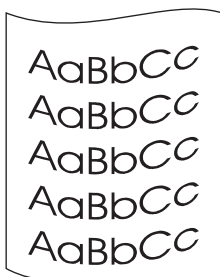
- Ako znakovi nisu pravilno ispisani i ostavljaju praznine, možda je snop medija pregladak. Ispišite dokument na drugi medij. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Ako su znakovi valovito izobličeni, možda je pisač potrebno servisirati. Ispišite probnu stranicu. Ako su znakovi izobličeni, obratite se ovlaštenom HP-ovu zastupniku ili serviseru.

Nakošena stranica



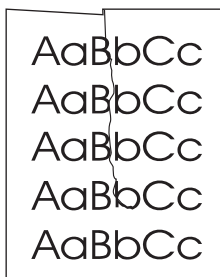
- Provjerite je li medij ispravno uložen te da vodilice medija nisu pretijesno ili preširoko postavljene od snopa medija. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Ulaganje medija u ulazne ladice na stranici 24](#).
- Možda je ulazna ladica prepunjena. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Ulaganje medija u ulazne ladice na stranici 24](#).
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).

Savijen ili valovit medij



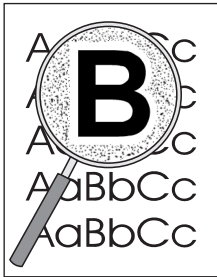
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Savijenost medija može biti uzrokovana visokom temperaturom i vlagom. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Možda je medij predugo stajao u ulaznoj ladici. Preokrenite snop medija u ladici. Isto tako, medij u ulaznoj ladici okrenite za 180°.
- Možda je previsoka temperatura mehanizma za nanošenje tonera. Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija. Ako problem i dalje ostane, odaberite vrstu medija za koju je potrebna niža temperatura mehanizma za nanošenje, kao što su prozirne folije ili lakši mediji.

Nabori i pregibi



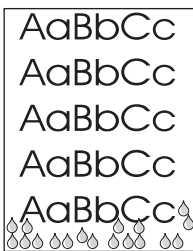
- Provjerite je li medij ispravno uložen. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Ulaganje medija u ulazne ladice na stranici 24](#).
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Okrenite snop medija u ladici. Isto tako, medij u ulaznoj ladici okrenite za 180°.
- Kod omotnica to mogu prouzročiti zračni mjehurići koji ostanu u omotnici. Izvadite omotnicu, stisnite je i ponovite ispis.

Raspršivanje tonera



- Ako je oko znakova raspršena veća količina tonera, možda medij ne prihvaća toner. (Mala količina raspršenog tonera uobičajena je kod laserskog ispisa.) Promijenite vrstu medija. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).
- Okrenite snop medija u ladici.
- Koristite medije namijenjene za laserske pisače. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).

Kapljice vode na donjem rubu



NAPOMENA: Na kućištu mehanizma za nanošenje tonera kondenzira se vlaga i kapa na medij. U iznimno vrućim i vlažnim područjima mediji upijaju vlagu. Kapljice vode neće oštetiti pisač.

- Koristite druge medije.
- Medije držite u hermetički zatvorenom spremniku kako bi se minimizirao utjecaj vlage.

Povratak na dio [Traženje rješenja na stranici 54](#).

Vađenje zaglavljenog papira

⚠ OPREZ: Kako se prilikom vađenja zaglavljenog papira, uključujući i onoga iz izlazne ladice, pisač ne bi oštetio, otvorite vratašca uloška s tonerom i izvadite uložak. Vratašca neka ostanu otvorena, a uložak vani sve dok ne izvadite zaglavljeni papir. Otvaranje vratašca i vađenje uloška smanjuje opterećenje na valjcima pisača te sprječava oštećivanje pisača i olakšava vađenje zaglavljenih stranica.

Povremeno tijekom ispisa u pisaču može ostati zaglavljen medij. O zaglavljenome mediju bit ćete obaviješteni dojavom pogreške preko softvera i signalima žaruljica na upravljačkoj ploči pisača. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Svjetlosni signali žaruljica na stranici 56](#).

Sljedeći su najčešći uzroci zaglavlivanja medija:

- Ulazne ladice nisu ispravno napunjene ili su prepunjene. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Ulaganje medija u ulazne ladice na stranici 24](#).

📝 NAPOMENA: Prilikom dodavanja novog medija uvijek iz ulazne ladice izvadite postojeći medij i poravnajte snop novog medija. Na taj će se način spriječiti da u pisač istodobno ulazi više listova i smanjiti zaglavlivanje.

- Medij ne ispunjava HP-ove specifikacije. Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Napomene o medijima za ispis na stranici 11](#).

Najčešća mjesta zaglavlivanja medija

- **Područje uloška s tonerom:** Pojednosti o tome pogledajte u dijelu [Vađenje zaglavljene stranice na stranici 69](#).
- **Ulazne ladice:** Ako stranica viri iz ulazne ladice, pokušajte je lagano izvaditi iz ulazne ladice bez trganja. Ako osjećate otpor, za upute pogledajte dio [Vađenje zaglavljene stranice na stranici 69](#).
- **Izlazni put:** Ako stranica viri iz izlazne ladice, za upute pogledajte dio [Vađenje zaglavljene stranice na stranici 69](#).

📝 NAPOMENA: Nakon vađenja zaglavljenog medija u pisaču može ostati razasut toner. Toner će se raščistiti nakon ispisa sljedećih nekoliko stranica.

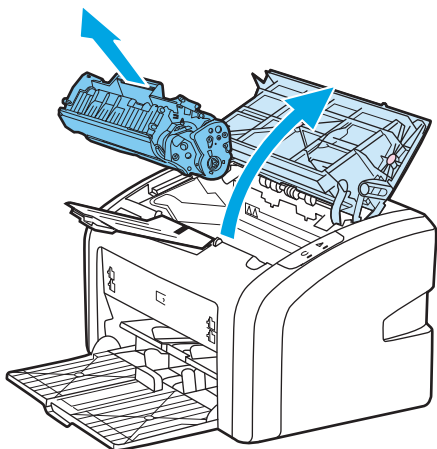
Vađenje zaglavljene stranice

⚠ OPREZ: Zaglavljeni medij može prouzročiti rasipanje tonera po stranici. Ako toner dospije na odjeću, operite je u hladnoj vodi. *Vruća će voda trajno utisnuti toner u tkaninu.*

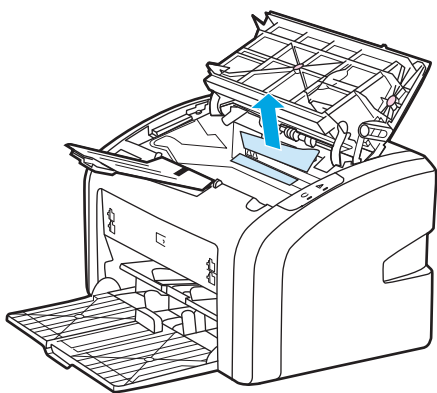
OPREZ: Kako se prilikom vađenja zaglavljenog papira, uključujući i onoga iz izlazne ladice, pisač ne bi oštetio, otvorite vratašca uloška s tonerom i izvadite uložak.

1. Otvorite vratašca uloška s tonerom i izvadite uložak.

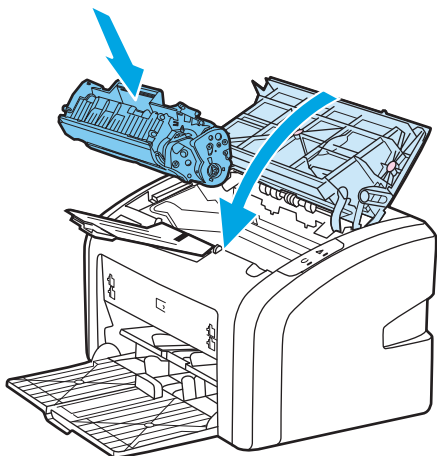
⚠ OPREZ: Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti. Pokrijte ga listom papira.




2. Objema rukama primite najizloženiju stranu medija (uključujući sredinu) te ga pažljivo izvucite iz pisača.



3. Nakon vađenja zaglavljelog medija vratite uložak s tonerom i zatvorite vratašca.



Nakon vađenja zaglavljelog medija možda će biti potrebno isključiti i ponovno uključiti pisač.

 **NAPOMENA:** Prilikom dodavanja novog medija, uvijek iz ulazne ladice izvadite postojeći medij i poravnajte snop novog medija.

Povratak na dio [Traženje rješenja na stranici 54.](#)

A Specifikacije pisača

U ovome dodatku nalaze se informacije o sljedećem:

- [Specifikacije okruženja](#)
- [Akustičke emisije](#)
- [Električne specifikacije](#)
- [Fizičke specifikacije](#)
- [Kapaciteti i brzine pisača](#)
- [Specifikacija memorije](#)

Specifikacije okruženja

Radno okruženje

Postavite na dobro prozračeni prostor gdje nema prašine.

Pisač ukopčan u električnu utičnicu:

- Temperatura: od 10° C do 32,5° C
- Vlaga: od 20% do 80% (bez kondenzacije)

Skladišno okruženje

Pisač iskopčan iz električne utičnice:

- Temperatura: od 0° C do 40° C
 - Vlaga: od 10% do 80% (bez kondenzacije)
-



NAPOMENA: Vrijednosti su važeće od 1. travnja 2004. godine. Mogu se mijenjati bez prethodne najave. Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

Akustičke emisije

Tablica A-1 Akustičke emisije^{1, 2}

Razina buke	Prema standardu ISO 9296
Ispis ³	$L_{wAd} = <6,2$ B (A) i 62 dB (A)
Pripravnost (ušteta energije)	Nečujno
Razina buke iz položaja promatrača	Prema standardu ISO 9296
Ispis ³	$L_{wAd} = \leq 4,9$ B (A) i 49 dB (A)
Pripravnost (ušteta energije)	Nečujno

¹ Vrijednosti se mogu mijenjati bez prethodne najave. Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

² Korištena konfiguracija: osnovni model HP LaserJet 1020, standardna ladica, papir A4 i neprekidni jednostrani ispis.

³ Brzina ispisa pisača HP LaserJet 1020 je 14 str/min za papir veličine A4, odnosno 15 str/min za "letter".

Električne specifikacije

⚠ UPOZORENJE! Električne specifikacije ovise o državi/regiji gdje se pisač prodaje. Nemojte pretvarati radne napone. Time biste mogli oštetiti pisač i poništiti jamstvo proizvoda.

	Modeli za 110 V	Modeli za 230 V
Električni zahtjevi	110-127 V (+/- 10%)	220-240 V (+/- 10%)
	50/60 Hz (+/- 2 Hz)	50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Nazivna struja	3,5 A	2,0 A

Tablica A-2 Snaga (prosječna, u W)^{1, 2}

Model proizvoda	Ispis ⁴	Pripravnost ³	Isključeno
HP LaserJet 1020	250 W	2 W	0 W

¹ Vrijednosti se mogu mijenjati bez prethodne najave. Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

² Navedena snaga najveća je izmjerena vrijednost za crno-bijeli ispis pri svim standardnim naponima.

³ Standardno vrijeme od stanja pripravnosti do stanja uštede energije te vrijeme reagiranja od stanja uštede energije do početka ispisa je zanemarivo (manje od 10 s) zbog mehanizma za brzo stapanje.

⁴ Brzina ispisa pisača HP LaserJet 1020 je 14 str/min za papir veličine A4, odnosno 15 str/min za "letter".

⁵ Rasipanje topline u stanju pripravnosti iznosi 20 BTU/sat.

Fizičke specifikacije

Dimenzije	<ul style="list-style-type: none">• Širina: 370 mm• Dubina: 242 mm• Visina: 209 mm
Masa (uz ugrađeni uložak s tonerom za 2000 stranica)	5,8 kg

 **NAPOMENA:** Vrijednosti su važeće od 1. travnja 2004. godine. Mogu se mijenjati bez prethodne najave. Najnovije informacije pogledajte na stranici <http://www.hp.com/support/lj1020/>.

Kapaciteti i brzine pisača

Brzina ispisa	<ul style="list-style-type: none">• 14 str/min za medij dimenzije A4 i 15 str/min za medij "letter"• Prva se stranica ispisuje već za 10 s
Kapacitet glavne ulazne ladice	150 listova papira standardne gustoće od 75 g/m ²
Kapacitet prioritetnog ulaznog otvora	1 list medija gustoće do 163 g/m ²
Kapacitet gornje (licem prema dolje) izlazne ladice	100 listova papira standardne gustoće od 75 g/m ²
Najmanja dimenzija papira	76 x 127 mm
Najveća dimenzija papira	216 x 356 mm
Gustoća medija	Izlazna ladica: 60 do 105 g/m ²
Osnovna memorija	2 MB RAM
Razlučivost ispisa	<ul style="list-style-type: none">• 600 x 600 tpi uz HP-ovu tehnologiju Resolution Enhancement technology (REt)• 1200 tpi efektivna kvaliteta ispisa (600 x 600 x 2 tpi uz upotrebu HP-ove tehnologije Resolution Enhancement technology [REt])
Radni ciklus	<ul style="list-style-type: none">• 8000 stranica jednostranog ispisa mjesečno (najviše)• 1000 stranica jednostranog ispisa mjesečno (prosječno)

Specifikacija memorije

Osnovna memorija

2 MB RAM

B Servis i podrška

- [HP-ova izjava o ograničenom jamstvu](#)
- [Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom](#)
- [Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača](#)
- [Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina](#)
- [Podaci spremljeni u spremnik s tonerom](#)
- [Licencni ugovor s krajnjim korisnikom](#)
- [Jamstvena usluga popravka od strane korisnika](#)
- [Korisnička podrška](#)

HP-ova izjava o ograničenom jamstvu

HP-OV PROIZVOD	TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA
HP LaserJet 1020 printer	Jednogodišnja ograničena garancija

HP vama, krajnjem korisniku, jamči kako od datuma kupnje do isteka gore navedenog razdoblja na HP hardveru i dodatnoj opremi neće biti nedostataka u materijalu niti izvedbi. Ako HP obavijestite o takvim nedostacima tijekom jamstvenog razdoblja, HP će ili popraviti ili zamijeniti proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje. Zamjenski proizvodi mogu biti novi ili po svojim radnim karakteristikama jednaki novim proizvodima.

HP vam jamči kako HP softver od datuma kupnje do isteka gore navedenog razdoblja neće pogrešno izvršavati programske naredbe zbog nedostataka u materijalu ili izradi, pod uvjetom da je ispravno instaliran i upotrebljavan. Ako HP tijekom jamstvenog razdoblja obavijestite o takvim nedostacima, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava svoje programske naredbe zbog takvih nedostataka.

HP ne jamči nesmetan rad HP proizvoda bez pogrešaka. Ako HP ne može unutar razumnog roka popraviti niti zamijeniti proizvode u skladu s uvjetima jamstva, nakon pravovremenog povrata proizvoda primit ćete povrat novca u iznosu cijene kupnje.

HP proizvodi mogu sadržavati dorađene dijelove koji po radnim karakteristikama odgovaraju novim dijelovima ili dijelove koji su upotrijebljeni slučajno.

Jamstvo ne pokriva nedostatke koji su rezultat (a) nepravilnog ili neprilagođenog održavanja ili baždarenja, (b) upotrebe softvera, sučelja, dijelova ili potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP, (c) neovlaštene modifikacije ili zlouporabe, (d) upotrebe proizvoda izvan navedenih specifikacija za radnu okolinu proizvoda ili (e) neprikladne pripreme mjesta rada ili održavanja.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENA JAMSTVA SU ISKLJUČIVA I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama ograničenje trajanja impliciranog jamstva nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili isključenje ne odnosi na korisnike u tim područjima. Ovim jamstvom dana su vam određena zakonska prava, a uz njih možda imate i druga prava koja su različita za različite države/regije, savezne države ili pokrajine.

Ograničeno HP jamstvo valjano je u svim državama/regijama ili lokacijama na kojima HP ima podršku za ovaj proizvod i na kojem je tvrtka HP taj proizvod reklamirala. Razina servisa koju vam jamstvo omogućava može se razlikovati s obzirom na lokalne standarde. HP neće promijeniti oblik, sklop niti funkcije proizvoda kako bi se on mogao koristiti u državama/regijama za koje nije bio namijenjen iz pravnih ili praktičnih razloga.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, DOSTUPNI SU VAM JEDINO I ISKLJUČIVO PRAVNI LIJEKOVI NAVEDENI U OVOM JAMSTVU. OSIM U SKLADU S GORE NAVEDENIM ODREDBAMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA NITI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama odricanje ili ograničenje slučajne ili posljedične štete nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili odricanje ne odnosi na korisnike u tim područjima.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

UK, Irska i Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Austrija, Belgija, Njemačka i Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgija, Francuska i Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Španjolska

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grčka i Cipar

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Mađarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Republika Češka

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovačka

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z váš, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIÓŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmią). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

Bugarska

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Rumunjska

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretendă despăгubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânзător, în cadrul гаранției legale de doi ani.

Belgija i Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Hrvatska

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakuoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rusija

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

Premium Protection jamstvo tvrtke HP: Izjava o ograničenom jamstvu za LaserJet spremnik s tonerom

Ovim jamstvom izjavljujemo kako na ovom HP proizvodu nema nedostataka u materijalu i izradi.

Ovo se jamstvo ne odnosi na proizvode (a) koji su ponovno punjeni, prerađivani, doručivani ili na bilo koji način neovlašteno promijenjeni, (b) na kojima su se pojavili kvarovi zbog neispravne upotrebe i skladištenja ili korištenja na mjestu koje nije u skladu s navedenim specifikacijama radne okoline proizvoda, odnosno (c) na kojima su se pojavili znaci habanja zbog uobičajene upotrebe.

Za servisiranje u skladu s jamstvom proizvod vratite na mjesto kupnje (zajedno s pisanim opisom problema i uzorcima ispisa) ili se obratite HP korisničkoj podršci. HP zadržava pravo da proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje zamijeni ili da za njih izda povrat novca u iznosu kupovne cijene.


U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENO JAMSTVO JE ISKLJUČIVO I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

Propisi tvrtke HP u vezi potrošnog materijala drugih proizvođača

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača osim HP-a.

 **NAPOMENA:** Upotreba spremnika s tonerom koji nisu proizvod tvrtke HP ili ponovno napunjenih spremnika kod HP pisača neće utjecati na jamstva korisniku niti na bilo koji ugovor o podršci koji je HP zaključio s korisnikom. Ako se, međutim, kvar ili oštećenje proizvoda može pripisati upotrebi spremnika drugih proizvođača ili ponovno napunjenih spremnika, HP će popravak tako nastalog kvara ili oštećenja proizvoda naplatiti prema svojem standardnom cjeniku materijala i usluga.

Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina

Ako vas poruka upravljačke ploče nakon instalacije HP-spremnika s tonerom obavijesti kako spremnik nije HP-ov proizvod, posjetite www.hp.com/go/anticounterfeit. Tvrtka HP odredit će jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi se problem riješio.

Vaš spremnik s tonerom možda nije originalan HP-ov proizvod ako primijetite sljedeće:

- Stranica stanja potrošnog materijala ukazuje da je instaliran potrošni materijal drugog proizvođača.
- Imate niz problema sa spremnikom.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, pakiranje se razlikuje od HP pakiranja).

Podaci spremljeni u spremnik s tonerom

Spremnici s tonerom tvrtke HP koje ovaj uređaj koristi imaju memorijske čipove koji pomažu rad uređaja.

Isto tako, ti memorijski čipovi prikupljaju ograničeni skup informacija o korištenju uređaja, koji bi mogao sadržavati sljedeće: datum kad je spremnik s tonerom instaliran, datum kad je spremnik s tonerom posljednji put korišten, broj stranica ispisanih spremnikom s tonerom, pokrivenost stranice, korišteni načini ispisa, sve pogreške ispisa do kojih je došlo i model uređaja. Ove informacije pomoći će tvrtki HP u osmišljavanju uređaja koji će moći udovoljiti korisničkim potrebama ispisa.

Podaci prikupljeni iz memorijskih čipova spremnika s tonerom ne sadrže informacije koje bi se mogle koristiti za identifikaciju korisnika ili određenog uređaja.

HP će prikupiti uzorak memorijskih čipova iz spremnika s tonerom koji će se vratiti tvrtki HP u sklopu programa besplatnog povrata i recikliranja potrošnog materijala (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Memorijski čipovi iz ovog uzorkovanja očitavaju se i proučavaju kako bi se poboljšali budući proizvodi tvrtke HP. HP partneri koji budu pomagali u recikliranju ovog spremnika s tonerom mogli bi također imati pristup ovim podacima.

Bilo koja treća strana koja bi došla u posjed spremnika s tonerom mogla bi doći do anonimnih podataka na memorijskom čipu.

Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

PAŽLJIVO PROČITATI PRIJE KORIŠTENJA OVE SOFTVERSKE OPREME: Ovaj licencni ugovor s krajnjim korisnikom ('Ugovor') je pravno obvezujući ugovor između (a) vas (pojedince ili subjekta) i (b) tvrtke HP Inc. ('HP') koji regulira korištenje bilo kojeg softverskog proizvoda koji je instalirao ili pružio HP za upotrebu s vašim HP-ovim proizvodom ('HP-ov proizvod'), koji nije na drugi način podložan zasebnom licencnom ugovoru između vas i tvrtke HP ili njezinih dobavljača. Drugi softver može sadržavati ugovor u svojoj mrežnoj dokumentaciji. Pojam 'Softverski proizvod' znači računalni softver i može sadržavati pridružene medije, ispisane materijale i 'mrežnu' ili elektroničku dokumentaciju.

Uz HP-ov proizvod mogu biti priložene izmjene ili nadopune ovog ugovora.

PRAVA U SOFTVERSKOM PROIZVODU OSTVARIVA SU SAMO POD UVJETOM DA PRIHVATITE SVE UVJETE I ODREDBE OVOGA UGOVORA. INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI DRUGOM UPOTREBOM SOFTVERA SUGLASNI STE DA ĆETE BITI VEZANI OVIM UGOVOROM. AKO NE PRIHVATITE OVE LICENCNE UVJETE, VAŠ ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK JE VRATITI CIJELI NEKORIŠTENI PROIZVOD (HARDVER I SOFTVER) UNUTAR 14 DANA RADI POVRATA PODLOŽNOM PRAVILIMA POVRATA MJESTA NA KOJEM STE KUPILI PROIZVOD.

- 1. JAMSTVO LICENCE.** HP vam jamči sljedeća prava pod uvjetom da poštujete sve odredbe i uvjete ovog ugovora:
 - a.** Upotreba. Softverski proizvod možete koristiti na jednom računalu ('vaše računalo'). Ako se softverski proizvod isporučuje putem Interneta i izvorno je licenciran za upotrebu na više od jednog računala, možete instalirati i koristiti softverski proizvod samo na tim računalima. Ne smijete razdvajati dijelove komponenti softverskog proizvoda za upotrebu na više računala. Nemate pravo distribuirati softverski proizvod. Možete učitati softverski proizvod u privremenu memoriju računala (RAM) u svrhu korištenja softverskog proizvoda.
 - b.** Pohrana. Softverski proizvod može kopirati u lokalnu memoriju ili uređaj za pohranu HP-ovog proizvoda.
 - c.** Kopiranje. Vaše pravo na kopiranje znači da smijete izrađivati arhivske ili rezervne kopije softverskog proizvoda, pod uvjetom da svaka kopija sadrži sve izvorne vlasničke napomene softverskog proizvoda i da se upotrebljava samo u svrhu stvaranja rezervnih kopija.
 - d.** Pridržana prava. HP i njegovi dobavljači pridržavaju sva prava koja vam nisu izričito odijeljena ovim Ugovorom.
 - e.** Besplatan softver. Bez obzira na uvjete i odredbe ovog ugovora, svaki dio softverskog proizvoda koji sačinjava ne vlasnički HP-ov softver ili softver pružen pod javnom licencom od trećih strana ('besplatan softver'), licenciran je vama podložno uvjetima i odredbama licencnog ugovora za softver koji dolazi uz takav besplatan softver u obliku zasebnog ugovora, nepotpisane ('shrink wrap') licence ili elektroničnih licencnih uvjeta prihvaćenih prilikom preuzimanja. Vaša upotreba besplatnog softvera u potpunosti je regulirana uvjetima i odredbama takve licence.
 - f.** Rješenje za oporavak. Bilo koje softversko rješenje za oporavak isporučeno uz/za vaš HP-ov proizvod u obliku rješenja na tvrdom disku, rješenja za oporavak na vanjskom mediju (npr. disketi, CD-u ili DVD-u) ili ekvivalentno rješenje isporučeno u bilo kojem drugom obliku može se koristiti samo za oporavak tvrdog diska HP-ovog proizvoda uz/za koje je to rješenje za oporavak izvorno

kupljeno. Upotrebu bilo kojeg softvera operativnog sustava tvrtke Microsoft sadržanog u takvom rješenju za oporavak regulira licencni ugovor tvrtke Microsoft.

- 2. NADOGRAĐNJE.** Da biste upotrebljavali softverski proizvod koji je označen kao nadogradnja, morate najprije biti licencirani za originalni softverski proizvod koji je HP označio softverom pogodnim za nadogradnju. Nakon nadogradnje, više ne može koristiti izvorni softverski proizvod koji je bio temelj pogodnosti za nadogradnju. Korištenjem softverskog proizvoda također se slažete da HP može automatski pristupiti vašem HP-ovom proizvodu kad je povezan s internetom kako bi provjerio verziju ili status određenih softverskih proizvoda te može automatski preuzeti i instalirati nadogradnje ili ažuriranja za takve softverske proizvode na vašem HP-ovom proizvodu kako bi pružio nove verzije ili ažuriranja potrebna za očuvanje funkcionalnosti, performansi ili sigurnosti HP-ovog softvera ili vašeg HP-ovog proizvoda i olakšao pružanje podrške ili drugih usluga koje vam se pružaju. U određenim slučajevima i ovisno o vrsti nadogradnje ili ažuriranja, dobit ćete obavijest (u skočnom prozoru ili na drugi način) koja od vas zahtijeva da pokrenete nadogradnju ili ažuriranje.
- 3. DODATNI SOFTVER.** Ako HP s ažuriranjem ili dodatkom ne pruži druge odredbe, ovaj ugovor se primjenjuje na ažuriranja ili dodatke originalnom softverskom proizvodu koji je pružio HP. U slučaju sukoba između takvih odredbi, druge odredbe imat će prednost.
- 4. PRIJENOS.**
 - a.** Treće strane. Prvi krajnji korisnik softverskog proizvoda može izvršiti jedan prijenos softverskog proizvoda na drugog krajnjeg korisnika. Svaki eventualni prijenos mora uključivati sve dijelove komponenti, medije, ispisane materijale, ovaj ugovor, i ako je primjenjivo, certifikat o autentičnosti. Prijenos ne može biti posredan prijenos, poput konsignacije. Prije izvršenja prijenosa krajnji korisnik koji prima preneseni proizvod mora se složiti sa svim odredbama ovog ugovora. Nakon što prenesete softverski proizvod, vaša se licenca automatski ukida.
 - b.** Ograničenja. Ne smijete iznajmljivati, davati u zakup, posuđivati softverski proizvod ili ga upotrebljavati za komercijalnu zajedničku upotrebu ili komercijalnu uredsku namjenu. Ne smijete dalje licencirati, dodjeljivati ili prenositi softverski proizvod, osim kako je izričito dopušteno ovim ugovorom.
- 5. VLASNIČKA PRAVA.** Sva intelektualna vlasnička prava u softverskom proizvodu i korisničkoj dokumentaciji vlasništvo su tvrtke HP ili njezinih dobavljača te su zaštićena zakonom, uključujući ali ne ograničeno na zakone o autorskom pravu, poslovnoj tajni i trgovačkoj marki Sjedinjenih Američkih država, kao i drugim primjenjivim zakonima i odredbama međunarodnih ugovora. Ne smijete iz softverskog proizvoda odstranjivati bilo kakvu identifikacijsku oznaku proizvoda, obavijesti o autorskim pravima ili ograničenja koje se odnose na vlasništvo.
- 6. OGRANIČENJE NA OBRNUTI INŽENJERING.** Ne smijete izvoditi obrnuti inženjering, raščlanjivati ili rastavljati softverski proizvod, osim i samo do one mjere do koje je to pravo dopušteno odgovarajućim zakonom bez obzira na njegovo ograničenje ili ako je to izričito dopušteno ovim ugovorom.
- 7. TRAJANJE.** Ovaj ugovor je važeći sve dok ne bude raskinut ili odbijen. Ovaj ugovor se također raskida pod uvjetima navedenim na drugim mjestima u ovom ugovoru ili ako se ne poštuju bilo koje od odredaba ili uvjeta navedenih u njemu.
- 8. PRISTANAK NA PRIKUPLJANJE/KORIŠTENJE PODATAKA.**
 - a.** HP će koristiti kolačiće i ostale alate internetske tehnologije za prikupljanje anonimnih tehničkih podataka vezanih uz HP-ov softver i vaš HP-ov proizvod. Ti će se podaci koristiti za pružanje nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga opisanih u 2. odjeljku. HP će također prikupljati osobne podatke, uključujući vašu IP adresu ili druge jedinstvene podatke za identifikaciju povezane s vašim HP-ovim proizvodom i podatke koje ste pružili prilikom registracije svog HP-ovog proizvoda. Osim pružanja nadogradnji i povezane podrške ili drugih usluga, te ćemo podatke

koristiti i da bismo vam slali marketinšku komunikaciju (u svakom slučaju iz izričiti pristanak gdje to primjenjivi zakon zahtijeva).

Do mjere dopuštene primjenjivim zakonom, prihvatanjem ovih odredaba i uvjeta pristajete na prikupljanje i korištenje anonimnih i osobnih podataka od HP-a, njegovih podružnica i povezanih društava, kao što je opisano u ovom ugovoru i HP-ovim pravilima o zaštiti privatnosti:

www.hp.com/go/privacy

- b. Prikupljanje/korištenje od trećih strana. Određeni softverski programi uključeni u vaš HP-ov proizvod pružaju vam i zasebno licenciraju treće strane ('softver treće strane'). Softver treće strane može biti instaliran i raditi na vašem HP-ovom proizvodu čak i ako odaberete da ne želite aktivirati/kupiti takav softver. Softver treće strane može prikupljati i prenositi tehničke podatke o vašem sustavu (npr. IP adresu, jedinstveni identifikator uređaja, instaliranu verziju softvera itd.) i druge podatke o sustavu. Te podatke treća strana koristi kako bi identificirala tehničke atribute sustava i osigurala da je na vašem sustavu instalirana najnovija verzija softvera. Ako ne želite da softver treće strane prikuplja te tehničke podatke ili vam automatski šalje ažuriranja verzija, trebali biste deinstalirati taj softver prije povezivanja s internetom.

- 9. ODRICANJE SVIH DRUGIH JAMSTAVA. DO NAJVEĆE MJERE DOPUŠTENE PRIMJENJIVIM ZAKONOM, TVRTKA HP I NJEZINI DOBAVLJAČI ISPORUČUJU SOFTVERSKI PROIZVOD U POSTOJEĆEM STANJU I SA SVIM NEDOSTACIMA TE SE OVIM ODRIČU SVIH DRUGIH ODŠTETA, JAMSTAVA I UVJETA, BILO IZRIČITIH, IMPLICITNIH ILI ODREĐENIH ZAKONOM, UKLJUČUJUĆI I, ALI NE OGRANIČENO NA, JAMSTVO I NEKRŠENJE VLASNIČKOG PRAVA I SVA IMPLICITNA JAMSTVA, DUŽNOSTI ILI UVJETA VEZANE UZ MOGUĆNOST PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU, PRIKLADNOST ZA ODREĐENU SVRHU I NEPOSTOJANJE VIRUSA U VEZI SOFTVERSKOG PROIZVODA. U nekim državama/pravnim nadležnostima nije dopušteno isključivanje impliciranih jamstava ili ograničenja trajanja impliciranih jamstava, tako da se prethodno navedeno možda ne odnosi na vas u potpunosti.**

U AUSTRALIJI I NOVOM ZELANDU SOFTVER DOLAZI S JAMSTVIMA KOJA SE NE MOGU ISKLJUČITI POD ZAKONIMA O POTROŠAČIMA AUSTRALIJE I NOVOG ZELANDA. AUSTRALSKI POTROŠAČI IMAJU PRAVO NA ZAMJENU ILI POVRAT NOVCA ZA VEĆI KVAR TE NA NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI. AUSTRALSKI POTROŠAČI TAKOĐER IMAJU PRAVO NA POPRAVAK ILI ZAMJENU SOFTVERA AKO ON NIJE PRIHVATLJIVE KVALITETE, A KVAR SE NE SMATRA VEĆIM KVAREM. NOVOZELANDSKI POTROŠAČI KOJI KUPUJU ROBU ZA OSOBNU UPOTREBU ILI UPOTREBU ILI POTROŠNJU U KUĆANSTVU, A NE U POSLOVNE SVRHE ('NOVOZELANDSKI POTROŠAČI') IMAJU PRAVO NA POPRAVAK, ZAMJENU ILI POVRAT NOVCA ZA KVAR TE NAKNADU ZA DRUGI GUBITAK ILI ŠTETU KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDJETI.

- 10. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.** Podložno lokalnom zakonu, bez obzira na bilo kakvu štetu koju možete pretrpjeti, cjelokupna odgovornost HP-a i njegovih dobavljača prema odredbama ovog ugovora i vaš jedini pravni lijek za sve navedeno ograničen je na stvarni iznos koji ste zasebno platili za ovaj softverski proizvod ili na 5,00 američkih dolara, ovisno što je veće. **DO NAJVEĆE MOGUĆE MJERE DOPUŠTENE PRIMJENJIVIM ZAKONOM, TVRTKA HP ILI NJEZINI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOJEM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA BILO KAKVE POSEBNE, SLUČAJNE, POSREDNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE (UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČENO NA, ŠTETE ZBOG IZGUBLJENE ZARADE, IZGUBLJENIH POVJERLJIVIH ILI DRUGIH PODATAKA, PREKIDA U RADU, OSOBNIH OZLJEDA ILI GUBITKA PRIVATNOSTI) KOJE PROIZLAZE IZ ILI SU NA BILO KOJI NAČIN POVEZANE S UPOTREBOM ILI NEMOGUĆNOŠĆU UPOTREBE SOFTVERSKOG PROIZVODA, ILI SU NA DRUGI NAČIN POVEZANE S BILO KOJOM ODREDBOM OVOG UGOVORA, ČAK I AKO SU TVRTKA HP ILI BILO KOJI DOBAVLJAČ BILI OBAVIJEŠTENI O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVIH ŠTETA, I ČAK I AKO PRAVNI LIJEK NE USPIJE IZVRŠITI SVOJU OSNOVNU SVRHU.** Neke države/pravne nadležnosti ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se gornje ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.
- 11. KUPCI U VLADI SAD-a.** U skladu s propisima FAR 12.211 i FAR 12.212, komercijalni računalni softver, dokumentacija računalnog softvera i tehnički podaci za komercijalne proizvode licenciraju se vladi SAD-a pod standardnim HP-ovim komercijalnim licencnim ugovorom.

- 12. POŠTIVANJE IZVOZNIH ZAKONA.** Pridržavat ćete se svih zakona i propisa Sjedinjenih Država i drugih zemalja ("izvozni zakoni") kako biste osigurali da se softverski proizvod (1) ne izvozi, izravno ili neizravno, kršeći izvozne zakone ili (2) ne koristi u bilo koju svrhu zabranjenu izvoznim zakonima, uključujući bez ograničenja širenje nuklearnog, kemijskog ili biološkog naoružanja.
- 13. SPOSOBNOST I OVLAŠTENJE ZA UGOVOR.** Potvrđujete da ste punoljetni u državi u kojoj prebivate i, ako je primjenjivo, vaš poslodavac vas je ovlastio da sklopite ovaj ugovor.
- 14. PRIMJENJIVI ZAKON.** Ovaj ugovor reguliraju zakoni države u kojoj je oprema kupljena.
- 15. CJELOKUPNI UGOVOR.** Ovaj ugovor (uključujući bilo koju izmjenu ili dopunu ovog ugovora priloženog uz HP-ov proizvod) predstavlja cjelokupni sporazum između vas i tvrtke HP u vezi sa softverskim proizvodom te dokida svu prethodnu ili trenutnu usmenu ili pismenu komunikaciju, prijedloge ili reprezentacije vezane uz softverski proizvod ili bilo koji drugi predmet što ga pokriva ovaj ugovor. U onoj mjeri u kojoj se bilo koje odredbe bilo koje politike tvrtke HP ili programa za službe podrške sukobljavaju s odredbama ovog ugovora, vrijedit će odredbe ovog ugovora.

© Autorska prava 2015. HP Development Company, L.P.

Informacije u ovom dokumentu podliježu promjenama bez prethodne obavijesti. Svi drugi ovdje navedeni nazivi proizvoda mogu biti zaštitni znakovi svojih tvrtki. U mjeri dopuštenoj primjenjivim zakonom, jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Nijedna ovdje navedena informacija ne može se tumačiti kao dodatno jamstvo. U mjeri dopuštenoj primjenjivim zakonom, HP nije odgovoran za tehničke ili uredničke pogreške ili propuste u ovom dokumentu.

Prvo izdanje: Kolovoz 2015.

Jamstvena usluga popravka od strane korisnika

HP proizvodi su dizajnirani s mnogo dijelova koje korisnici mogu sami popraviti (CSR), što smanjuje vrijeme popravka i omogućuje veću fleksibilnost prilikom zamjene neispravnih dijelova. Ako tijekom razdoblja utvrđivanja kvara HP zaključi da se popravak može izvesti pomoću CSR dijela, HP će taj dio poslati izravno vama kako biste ga mogli sami zamijeniti. Postoje dvije kategorije CSR dijelova: 1) Dijelovi za koje je popravak od strane korisnika obavezan. Ako zatražite od tvrtke HP da zamijeni neki od ovih dijelova, platit ćete putne i troškove rada za tu uslugu. 2) Dijelovi za koje popravak od strane korisnika nije obavezan. I ovi dijelovi su dizajnirani u sklopu CSR usluge. Međutim, ako želite da tvrtka HP zamijeni te dijelove umjesto vas, to se može učiniti bez dodatnih troškova u sklopu usluge jamstva određene za vaš proizvod.

Ovisno o dostupnosti i geografskom položaju, CSR dijelovi se isporučuju sljedeći radni dan. Možda će biti dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata uz dodatne troškove, ovisno o geografskom položaju. Ako je vam je potrebna pomoć, možete nazvati HP centar za tehničku podršku i tehničar će vam dati upute telefonskim putem. U materijalima isporučenim sa zamjenskim CSR dijelom navodi se trebate li oštećeni dio vratiti tvrtki HP. U slučajevima gdje HP zahtijeva vraćanje oštećenog dijela, taj dio morate poslati unutar određenog vremenskog razdoblja, obično unutar pet (5) radnih dana. Oštećeni dio morate vratiti s isporučenom dokumentacijom i ambalažom. Ako ne vratite oštećeni dio, HP vam može naplatiti zamjenski dio. Kod samostalnog popravka od strane korisnika, HP će platiti sve troškove isporuke i povrata oštećenog dijela te odrediti službu za dostavu koja će se koristiti.

Korisnička podrška

Korištenje telefonske pomoći za vašu državu/regiju	Telefonske brojeve za državu/regiju možete pronaći na brošuri koja je priložena uz uređaj ili na stranici www.hp.com/support/ .
Pripremite naziv uređaja, serijski broj, datum kupovine i opis problema.	
Dobivanje podrške 24 sata dnevno putem Interneta i preuzimanje uslužnih i upravljačkih programa	www.hp.com/support/lj1020/
Naručivanje dodatnih HP usluga ili ugovora o održavanju	www.hp.com/go/carepack
Registrirajte proizvod	www.register.hp.com

C Program očuvanja okoliša

- [Zaštita okoliša](#)
- [Emisija ozona](#)
- [Potrošnja energije](#)
- [Potrošnja tonera](#)
- [Upotreba papira](#)
- [Plastika](#)
- [Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet](#)
- [Papir](#)
- [Korišteni materijali](#)
- [Odlaganje opreme u otpad \(EU i Indija\)](#)
- [Recikliranje elektroničkog hardvera](#)
- [Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu](#)
- [Kemijske tvari](#)
- [Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije Europske unije br. 1275/2008](#)
- [Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari \(Indija\)](#)
- [Izjava o ograničenju opasnih tvari \(Turska\)](#)
- [Izjava o ograničenju opasnih tvari \(Ukrajina\)](#)
- [Tablice materijala \(Kina\)](#)
- [SEPA Ecolabel Podaci o korisniku \(Kina\)](#)
- [Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj](#)
- [Tablica s podacima o sigurnosti materijala \(MSDS, Material safety data sheet\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Za više informacija](#)

Zaštita okoliša

HP je predan pružanju kvalitetnih proizvoda na način koji ne šteti okolišu. Ovaj uređaj dizajniran je s nekoliko značajki koje umanjuju učinak na okoliš.

Emisija ozona

Provedena su mjerenja emitiranja ozona za ovaj proizvod u skladu s priznatom metodom*, a kada se podaci o emisiji primijene na "scenarij izloženosti općenitog uredskog modela"', HP će moći utvrditi da količina ozona koja se pojavljuje tijekom ispisa nije značajna i da ne krši trenutčno važeće standarde ili smjernice o kvaliteti zraka u zatvorenome prostoru.

* Metoda ispitivanja za utvrđivanje emisije iz fotokopirnih uređaja s obzirom na dodjeljivanje znaka zaštite okoliša za uredske uređaje s funkcijom ispisa; RAL-UZ 171 – BAM Srpanj, 2012

** Na temelju koncentracije ozona ako se ispisuje 2 sata dnevno u prostoriji od 32 kubičnih metara uz stopu ventilacije od 0,72 izmjena zraka na sat s potrošnim materijalom

Potrošnja energije

Potrošnja energije znatno je manja u stanju pripravnosti ili stanju mirovanja ili kad je uređaj isključen, što omogućava očuvanje prirodnih resursa i uštedu bez utjecaja na odlične radne karakteristike ovog uređaja. Oprema za ispis i izradu slika tvrtke HP označena logotipom ENERGY STAR® zadovoljava specifikacije programa ENERGY STAR Američke agencije za zaštitu okoliša (Environmental Protection Agency, EPA) za opremu za izradu slika. Na proizvodima za izradu slika kvalificiranima za ENERGY STAR prikazivat će se sljedeća oznaka:



Dodatne informacije o modelima proizvoda za ispis sa standardom ENERGY STAR možete pronaći na adresi:

www.hp.com/go/energystar

Potrošnja tonera

Način rada EconoMode troši manje tonera, što može produljiti iskoristivost spremnika tonera za ispis. HP ne preporučuje neprekidnu upotrebu načina rada EconoMode. Ako se ekonomični način rada upotrebljava neprekidno, količina tonera mogla bi nadmašiti vijek trajanja mehaničkih dijelova spremnika za ispis. Ako se kvaliteta ispisa počinje smanjivati i više nije na prihvatljivoj razini, razmislite o zamjeni spremnika za ispis.

Upotreba papira

Funkcija obostranog ispisa (ručna ili automatska) i N-maks. ispisa (više stranica ispisano na jednom listu papira) može smanjiti količinu papira potrebnu za ispis te tako pridonijeti očuvanju prirodnih resursa.

Plastika

Plastični dijelovi teži od 25 grama označeni su u skladu s međunarodnim standardima kako bi se prilikom odlaganja proizvoda na otpad lakše identificirala plastika za reciklažu.

Potrošni materijal za ispis za uređaj HP LaserJet

Izvorni HP-ov potrošni materijal osmišljen je da bude ekološki prihvatljiv. HP pomaže u očuvanju resursa i papira prilikom ispisa. Uz to, po završetku vam omogućujemo jednostavno i besplatno recikliranje.¹

Svi HP-ovi spremnici koji se vrata u program HP Planet Partners prolaze kroz višefazni postupak recikliranja u kojem se materijali odvajaju i prerađuju za korištenje kao sirovi materijal u novim izvornim HP-ovim spremnicima i svakodnevnim proizvodima. Nijedan izvorni HP-ov spremnik koji se vrati u program HP Planet Partners nikad neće dospjeti na odlagalište, a HP nikad neće ponovno puniti ili prodavati izvorne HP-ove spremnike.

Kako biste sudjelovali u programu povrata i recikliranja HP Planet Partners, posjetite www.hp.com/recycle. Odaberite svoju državu ili regiju da biste dobili informacije o povratu HP-ovog potrošnog materijala. Višejezične informacije i upute za program također se nalaze u svakom novom HP LaserJet paketu spremnika za ispis.

¹ Dostupnost programa se razlikuje. Dodatne informacije potražite na web-mjestu www.hp.com/recycle.

Papir

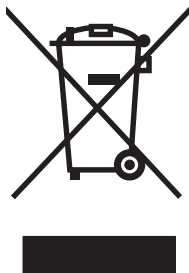
Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) kada papir zadovoljava smjernice navedene u *Vodiču za potrošni materijal za HP LaserJet pisače*. Ovaj proizvod može upotrebljavati reciklirani papir i lagani papir (EcoFFICIENT™) sukladno standardu EN12281:2002.

Korišteni materijali

Ovaj HP proizvod ne sadrži živu.

Ovaj HP-ov proizvod ne sadrži bateriju.

Odlaganje opreme u otpad (EU i Indija)



Ovaj simbol znači da se proizvod ne odlaže s kućnim otpadom. Umjesto toga, trebate zaštititi ljudsko zdravlje i okolinu tako da odnesete opremu za otpad na određeno zbirno odlagalište za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme. Za više informacija kontaktirajte službu za odlaganje kućnog otpada ili idite na stranicu: www.hp.com/recycle.

Recikliranje elektroničkog hardvera

HP potiče korisnike na recikliranje iskorištenog elektroničkog hardvera. Dodatne informacije o programima recikliranja potražite na adresi: www.hp.com/recycle.

Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Kemijske tvari

HP je predan informiranju korisnika o kemijskim tvarima u svojim proizvodima kako to zahtijevaju pravni propisi kao što je REACH (Propis EC Br. 1907/2006 Europskog parlamenta i vijeća). Izvješće s podacima o kemijskim tvarima za ovaj proizvod možete pronaći na adresi: www.hp.com/go/reach.

Podaci za napajanje uređaja prema Uredbi Komisije Europske unije br. 1275/2008

Podatke o napajanju proizvoda, uključujući potrošnju energije proizvoda u umreženom stanju čekanja ako su svi žičani mrežni priključci spojeni i svi bežični mrežni priključci aktivirani, potražite na 14. str. u dijelu „Dodatne informacije” u IT ECO deklaraciji proizvoda na www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Izjava o ograničenju uporabe opasnih tvari (Indija)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Izjava o ograničenju opasnih tvari (Turska)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Izjava o ograničenju opasnih tvari (Ukrajina)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Tablice materijala (Kina)

产品中有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614-15

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

SEPA Ecolabel Podaci o korisniku (Kina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

Uredba o provedbi energetske oznake za Kinu za pisač, faks i fotokopirni uređaj

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet)

Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) za materijal koji sadrži kemijske supstance (primjerice toner) mogu se nabaviti na web-stranici tvrtke HP, na adresi www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Većina HP-proizvoda zadovoljava ekološke standarde EPEAT. EPEAT je sveobuhvatni ekološki certifikat koji služi utvrđivanju ekološki prihvatljive elektroničke opreme. Više informacija o certifikatu EPEAT potražite na internetskoj stranici www.epeat.net. Informacije o HP-ovim proizvodima u registru EPEAT potražite na internetskoj stranici www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Za više informacija

Za informacije o ovim ekološkim temama:

- List s ekološkim profilom proizvoda za ovaj i mnoge srodne HP proizvode
- Predanost tvrtke HP očuvanju okoliša
- Sustav za očuvanje okoliša tvrtke HP
- Program tvrtke HP za vraćanje proizvoda na kraju vijeka trajanja i za recikliranje
- List s podacima o materijalnoj sigurnosti

Posjetite www.hp.com/go/environment.

Također posjetite www.hp.com/recycle.

D Regulativne informacije

Regulatorne izjave

FCC propisi

Ova oprema je testirana i sukladna je ograničenjima za digitalne uređaje Klase B, prema Članku 15 FCC propisa. Ova ograničenja sastavljena su kako bi se osigurala odgovarajuća zaštita od štetnih smetnji pri kućnoj instalaciji. Ova oprema generira, koristi i može zračiti energiju na radijskim frekvencijama. Ako se ova oprema ne instalira i ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikaciji. Ne može se, međutim, jamčiti kako do smetnji neće doći kod određene instalacije. Ako oprema uistinu uzrokuje štetne smetnje pri radijskom ili televizijskom prijemu, a to se može odrediti uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se preporuča sprečavanje smetnji pomoću sljedećih mjera:

- Antenu prijemnika usmjerite na drugu stranu ili je premjestite.
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika.
- Opremu priključite na utičnicu koja se ne nalazi unutar strujnog kruga prijemnika.
- Posavjetujte se s distributerom ili iskusnim radio/televizijskim tehničarom.



NAPOMENA: Sve promjene ili modifikacije pisača koje nije izričito odobrila tvrtka HP mogu korisnika lišiti ovlasti za upravljanje ovom opremom.

Radi sukladnosti s ograničenjima za Klasu B u članku 15 FCC pravila obavezna je upotreba zaštićenog kabela sučelja.

Kanada - Industry Canada ICES-003 Izjava o sukladnosti

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

EMC izjava (Koreja)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Upute za kabel za napajanje

Provjerite odgovara li izvor napajanja specifikacijama za napon uređaja. Specifikacija za napon nalazi se na naljepnici uređaja. Uređaj koristi izmjenični napon od 110 – 127 V ili izmjenični napon od 220 – 240 V i 50/60 Hz.

Kabelom za napajanje uređaj povežite s uzemljenom utičnicom za izmjenični napon.



OPREZ: Da biste izbjegli oštećenje uređaja, koristite samo kabel za napajanje koji ste dobili s njim.

Sigurnost lasera

Centar za uređaje i utjecaj zračenja na zdravlje (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) pri Uredu za hranu i lijekove u SAD-u (U.S. Food and Drug Administration) od 1. kolovoza 1976. primjenjuje propise za laserske uređaje. Uređaji dostupni u Sjedinjenim Američkim Državama moraju biti u skladu s ovim propisima. Ovaj je uređaj certificiran kao laserski proizvod "Klase 1", prema Standardu zračenja koji je Ministarstvo zdravstva Sjedinjenih Američkih Država (Department of Health and Human Services, DHHS) sastavilo prema

Zakonu o kontroli zdravlja i sigurnosti iz 1968. Kako zaštitna kućišta i vanjski poklopci u potpunosti zadržavaju zračenje koje se emitira unutar uređaja, laserska zraka ne može izaći iz uređaja ni u jednoj fazi ispravne upotrebe uređaja.

⚠ UPOZORENJE! Korištenje kontrola, prilagodavanje ili izvršavanje postupaka koji nisu u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku može uzrokovati izloženost opasnom zračenju.

Izjava o laseru za Finsku

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 1020 printer, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1020 printer - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W
Luokan 3B laser.

GS izjava (Njemačka)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Sukladnost za Euroaziju (Bjelorusija, Kazahstan, Rusija)



E HP-ovi dijelovi i pribor

U ovome dodatku nalaze se informacije o sljedećem:

- [Naručivanje potrošnog pribora](#)
- [Upotreba HP-ovih uložaka s tonerom](#)

Naručivanje potrošnog pribora

Mogućnosti pisača možete povećati dodatnim priborom i opremom. Koristite pribor i opremu koja je isključivo namijenjena za pisac HP LaserJet 1020 kako bi se postigao optimalan učinak.

Tablica E-1 Informacije za naručivanje

	Predmet	Opis ili namjena	Broj artikla
Potrošni pribor	HP-ov višenamjenski papir	Papir marke HP za različite namjene (1 kutija sadrži 10 snopova od po 500 listova). Za naručivanje uzorka u SAD-u nazovite telefonski broj 800-471-4701.	HPM1120
	Papir HP LaserJet	Vrhunski papir marke HP za pisace HP LaserJet (1 kutija sadrži 10 snopova od po 500 listova). Za naručivanje uzorka u SAD-u nazovite telefonski broj 800-471-4701.	HPJ1124
	Prozirne folije HP LaserJet	Prozirne folije marke HP za crno-bijele pisace HP LaserJet.	92296T (letter) 92296U (A4)
Ulošci s tonerom za pisac HP LaserJet 1020	Ulošci s tonerom	Zamjenski ulošci s tonerom za pisac HP LaserJet 1020. 2000 stranica Pojediniosti o tome pogledajte u dijelu Vijek trajanja uloška s tonerom na stranici 115 .	Q2612A
Dodatna dokumentacija	<i>HP LaserJet family print media guide</i> (Priručnik za medije pisaca iz obitelji HP LaserJet)	Priručnik za upotrebu papira i ostalih medija za ispis na pisacima HP LaserJet.	5851-1468 NAPOMENA: Dokument se može preuzeti s web-stranice http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ .
Zamjenski dijelovi	Valjak podizača medija	Služi za podizanje medija iz ulazne ladice i provlačenje kroz pisac.	RL1-0266
	Razdvojni umetak	Sprječava da se više listova povuče u pisac.	RL1-0269
Pribor	Poklopac ulazne ladice	Služi za pokrivanje medija u ulaznoj ladici.	Q2460-40004 (SAD) Q2460-40005 (Europa)

Upotreba HP-ovih uložaka s tonerom

U ovome se dijelu nalaze informacije o HP-ovim ulošcima s tonerom, kao i upute za preraspodjelu tonera i zamjenu uložaka.

HP-ovo načelo o ulošcima s tonerom koje ne proizvodi HP

Tvrtka HP ne preporučuje upotrebu novih, ponovno napunjenih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača. Kako se ne radi o HP proizvodima, HP ne može utjecati na njihov dizajn niti kontrolirati njihovu kvalitetu. Servis ili popravak uzrokovan korištenjem uložaka s tonerom koje ne proizvodi HP neće biti pokriven jamstvom pisača.



NAPOMENA: Jamstvo ne pokriva štete uzrokovane softverom, sučeljem ili dijelovima koje nije isporučio HP.

Web-stranice tvrtke HP za zaštitu od krivotvorina

Ako vas poruka upravljačke ploče nakon instalacije HP spremnika s tonerom obavijesti kako spremnik nije HP-ov proizvod, posjetite www.hp.com/go/anticounterfeit. Tvrtka HP će odrediti jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi se problem riješio.

Vaš spremnik s tonerom možda nije originalan HP-ov proizvod ako primijetite sljedeće:

- Stranica stanja potrošnog materijala ukazuje da je instaliran potrošni materijal drugog proizvođača.
- Imate niz problema sa spremnikom.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, pakiranje se razlikuje od HP pakiranja).

Skladištenje uložaka s tonerom

Nemojte vaditi uložak s tonerom iz paketa dok ga niste spremni upotrijebiti.



OPREZ: Kako se uložak s tonerom ne bi oštetio, što manje ga izlažite izravnoj svjetlosti.

Na nekim je paketima uložka s tonerom za pisače HP LaserJet utisnuta slovnobrojčana šifra s datumom. Ta šifra predstavlja razdoblje od 30 mjeseci od datuma proizvodnje tijekom kojega su osigurani učinkoviti procesi upravljanja inventarom između HP-a i njegovih distributera. On ne označava vijek trajanja tonera (u skladištu) niti je na bilo koji način vezan uz jamstvene uvjete i odredbe.

Vijek trajanja uložka s tonerom

Vijek trajanja uložka s tonerom ovisi o količini tonera koji se troši na ispis. Kod ispisa teksta koji zauzima otprilike 5% površine stranice, uložak za pisač HP LaserJet 1020 dostatan je za prosječno 2000 stranica.



NAPOMENA: Moguće je da će zaliha tonera trajati dulje od mehaničkih dijelova u ulošku. Ukoliko se pod tim uvjetima počne smanjivati kvaliteta ispisa, potrebno je staviti novi uložak s tonerom, čak i ako je u starome ulošku ostalo nešto tonera.

Naznačeni vijek trajanja pretpostavlja da je gustoća ispisa namještena na 3, te da je EconoMode isključen. (To su zadane postavke.)

Ušteda tonera

Dok koristi EconoMode, pisač će trošiti manje tonera po stranici. Odabirom te opcije produžit će se vijek trajanja uložka s tonerom i smanjiti trošak ispisa, ali istodobno i smanjiti kvaliteta ispisa. HP ne preporučuje da se isključivo koristi EconoMode.

Kazalo

A

akustičke emisije 73

B

baterije u kompletu 103

brošure, ispis 35

C

crteži

loša kvaliteta 61

nedostaje 60

Č

čišćenje

pisač 40

područje spremnika za ispis 40

prolaz medija 41

valjak podizača 46

D

dimenzije, mediji 11

držač za ispisane medije 4

F

Finska izjava o sigurnosti lasera
111

G

glavna ulazna ladica

položaj 4

prolaz medija 6

ulaganje 24

glavni prekidač 4

H

HP služba za korisnike 99

HP web-stranice za obavijesti o
prijevarama 92, 115

I

informacije, veze do željenih tema
2

iskrivljen tekst 60

ispis

brošure 35

kartice 31

mediji nestandardnih dimenzija
31

naljepnice 29

N-na-1 34

obostrani (ručni) 32

obraci, tiskani 30

omotnice 25

papir sa zaglavljem 30

prekid 15

prozirne folije 29

ručno ulaganje papira 14

više stranica na jedan list papira
34

vodeni žigovi 37

ispis N-na-1 34

ispis uz ručno ulaganje papira 14

izjave o sigurnosti 110, 111

izjave o sigurnosti lasera 110, 111

izlazna ladica 4, 6

J

jamstvo

licenca 94

popravak od strane korisnika 98

spremnici s tonerom 90

uređaj 80

K

kartice

ispis 31

upute za upotrebu 20

konfiguracija, pisač

HP LaserJet 1020 3

Korejska EMC izjava 110

korišteni materijali 103

krivotvoren potrošni materijal 92,
115

kvaliteta ispisa

izobličeni znakovi 66

mrlje od tonera 64

nabori 67

nakošena stranica 67

neispisana mjesta 64

okomite crte 65

okomite pogreške koje se

ponavljaju 66

postavke 16

pregibi 67

prilagodba prema vrsti medija
17

raspršivanje tonera 68

razmazivanje tonera 65

savijen medij 67

siva pozadina 65

svijetli ili blijedi ispis 64

toner nije potpuno nanesen 66

valovit medij 67

L

ladica

glavna ulazna 4

licenca, softver 94

M

mediji

ispis medija nestandardnih
dimenzija 31

odabir 22

podržane dimenzije 11

preporučeno 22

- prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija 17
- ručni ispis 14
- ulaganje 24
- upute za upotrebu 18
- vađenje zaglavljenog papira 69
- vrste koje mogu oštetiti pisač 22
- vrste koje treba izbjegavati 22
- mediji nestandardnih dimenzija, ispis 31
- memorijski čip, spremnik s tonerom opis 93

N

- načini prolaza medija
 - čišćenje 41
 - glavna ulazna ladica 6
 - izlazna ladica 6
 - pregled 6
 - prioritetni ulazni otvor 6
- naljepnice
 - ispis 29
 - upute za upotrebu 18
- napomene
 - mediji 11
- naručivanje potrošnog pribora 114
- nedostaje tekst 60
- nedostaju crteži 60

O

- obostrani ispis, ručni 32
- očuvanje tonera 116
- odabir
 - mediji 22
 - papir 22
- odlaganje, otpad 103
- odlaganje na otpad 103
- odlaganje otpada 103
- omotnice
 - ispis 25
 - upute za upotrebu 19
- online podrška 99
- online pomoć, svojstva pisača 9
- operacijski sustavi, podržani 8
- originalan potrošni materijal 92, 115
- otvor
 - prioritetni ulaz 4

P

- papir
 - odabir 22
 - podržane dimenzije 11
 - problemi i rješenja 18
 - upotreba 18
- papir sa zaglavljem
 - ispis 30
 - upute za upotrebu 21
- pisač
 - čišćenje 40
 - konfiguracija 3
 - pregled 4
 - priključci 7
 - problemi sa softverom 62
 - softver 8
 - specifikacije 71
 - upravljačka ploča 5
- pisač, specifikacije 76
- poboljšanje kvalitete ispisa 64
- podrška
 - online 99
- podrška, web-stranice 2
- podrška putem weba 2
- područje spremnika za ispis,
 - čišćenje 40
- pogreške, softver 62
- postavke
 - promjena samo za trenutni softver 9
 - promjena zadanih postavki za sustav Windows 9
- postavke, kvaliteta ispisa 16
- postavke ispisa, promjena 9
- potrošni materijal
 - drugi proizvođači 91
 - krivotvorine 92, 115
 - recikliranje 103
- potrošni materijal drugih proizvođača 91
- potrošni pribor, naručivanje 114
- prazne stranice 60
- pregled, pisač 4
- prekidač, glavni 4
- prekidač za uključivanje i isključivanje 4
- prekid ispisa 15
- preraspodjela tonera 49
- pribor, naručivanje 114
- priključak, USB položaj 4

- prilagodba kvalitete ispisa prema vrsti medija 17
- prioritetni ulazni otvor
 - položaj 4
 - pregled 6
 - ulaganje 24
- problemi pri rukovanju papirom 58
- program očuvanja okoliša 101
- proizvod ne sadrži živu 103
- prozirne folije
 - ispis 29
 - upute za upotrebu 19

R

- razdvojni umetak
 - zamjena 47
- recikliranje 103
 - elektronički hardver 104
- recikliranje elektroničkog hardvera 104
- recikliranje hardvera, Brazil 105
- rješavanje problema
 - iskrivljen tekst 60
 - ispisana stranica i očekivanja 55
 - ispisana stranica različita od stranice na zaslonu 60
 - izobličeni znakovi 66
 - komunikacija pisača i računala 55
 - kontaktiranje HP-ove podrške 55
 - kvaliteta ispisa 55
 - loša kvaliteta crteža 61
 - mrlje od tonera 64
 - napori 67
 - nakošena stranica 67
 - nedostaju crteži ili tekst 60
 - neispisana mjesta 64
 - nepotpun tekst 60
 - Ogledna stranica 54
 - okomite crte 65
 - okomite pogreške koje se ponavljaju 66
 - postavljanje pisača 54
 - prazne stranice 60
 - pregibi 67
 - problemi pri rukovanju papirom 58
 - problemi sa softverom pisača 62

- raspršivanje tonera 68
 - razmazivanje tonera 65
 - rješenja 54
 - savijen medij 67
 - siva pozadina 65
 - svijetli ili blijedi ispis 64
 - toner nije potpuno nanesen 66
 - valovit medij 67
 - Žaruljica pripravnosti 54
 - ručni obostrani ispis 32
- S**
- služba za korisnike
 - online 99
 - softver
 - instaliranje 8
 - licencni ugovor za softver 94
 - mjesta za preuzimanje 2
 - podržani operacijski sustavi 8
 - problemi 62
 - upravljački programi pisača, Windows 8
 - specifikacije
 - akustika 73
 - električne 74
 - fizičke 75
 - kapaciteti i brzine 76
 - memorija 77
 - okruženje 72
 - specifikacije okruženja 72
 - spremnici
 - drugi proizvođači 91
 - jamstvo 90
 - recikliranje 103
 - spremnici s tonerom
 - drugi proizvođači 91
 - jamstvo 90
 - memorijski čipovi 93
 - recikliranje 103
 - Sukladnost za Euroaziju 112
 - svjetlosni signali žaruljica 56
 - svojstva pisača
 - online pomoć 9
 - pristup 8
- T**
- Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) 107
- tehnička podrška
 - online 99
 - tekst
 - iskrivljen 60
 - nedostaje 60
 - teški mediji, upute za upotrebu 20
 - tiskalice, ispis 30
 - tiskalice, upute 21
 - toner
 - čišćenje područja spremnika za ispis 40
 - istrošen 64
 - mrlje 64
 - nije potpuno nanesen 66
 - preraspodjela 49
 - raspršivanje 68
 - razmazivanje 65
 - skladištenje uložaka s tonerom 115
 - ušteda 116
 - vratašca uložka s tonerom 4
 - zamjena uložka s tonerom 51
- U**
- uklanjanje zaglavljene stranice 69
 - ulaganje medija
 - ladica za 150 listova 24
 - prioritetni ulazni otvor 24
 - ulazna ladica
 - glavna 4, 6
 - prioritetni ulazni otvor 4, 6
 - ulaganje medija 24
 - ulaganje u prioritetni ulazni otvor 24
 - uložak s tonerom
 - preraspodjela tonera 49
 - skladištenje 115
 - upotreba HP-ovih uložaka 115
 - vijek trajanja 115
 - vratašca 4
 - zamjena 51
 - upotreba HP-ovih uložaka s tonerom 115
 - upravljačka ploča 5
 - upravljački program pisača
 - instaliranje 8
 - mjesta za preuzimanje 2
 - Windows 8
 - USB priključak, položaj 4
 - ušteda tonera 116
- V**
- utičnica za napajanje 4
 - vađenje zaglavljene stranice 69
 - valjak podizača
 - čišćenje 46
 - zamjena 43
 - veze u priručniku 2
 - vijek trajanja, uložak s tonerom 115
 - više stranica, ispis na jedan list papira 34
 - vodeni žigovi, ispis 37
 - vodilice, mediji
 - glavna ulazna ladica 6
 - prioritetni ulazni otvor 6
 - vodilice medija
 - glavna ulazna ladica 6
 - prioritetni ulazni otvor 6
 - vodilice medija pisača
 - glavna ulazna ladica 6
 - prioritetni ulazni otvor 6
 - vratašca, uložak s tonerom 4
- W**
- web-mjesta
 - služba za korisnike 99
 - web-stranice
 - izvješća o prijevarama 92, 115
 - Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) 107
 - Web-stranice o prijevarama 92, 115
- Z**
- zaglavljene stranice, vađenje 69
 - zamjena
 - razdvojni umetak 47
 - uložak s tonerom 51
 - valjak podizača 43
 - zamjenski dijelovi 114
- Ž**
- Žaruljica pozornosti 4
 - Žaruljica pripravnosti 4
 - žaruljice
 - pozornost 4
 - Pripravan 4
 - svjetlosni signali žaruljica 56

